

## Kasutus- ja paigaldusjuhend Veinikapp



Lugege kasutus- ja paigaldusjuhend enne paigaldust ja kasutuselevõttu **kindlasti** läbi. Sellega kaitsete ennast ja väldite kahjusid.

# Sisukord

---

<b>Ohutusjuhised ja hoiatused</b> .....	5
<b>Teie panus keskkonna heaks</b> .....	13
<b>Energia säästmine</b> .....	14
<b>Seadme kirjeldus</b> .....	15
Sümbolite seletused.....	16
<b>Tarvikud</b> .....	18
Kaasasolevad tarvikud .....	18
Juurdeostetavad tarvikud.....	18
<b>Veinikapi sisse- ja väljalülitamine</b> .....	19
Enne esmakordset kasutamist .....	19
Külmiku puhastamine.....	19
Veinikapi käsitlemine .....	19
Veinikapi sisselülitamine.....	19
Veinikapi väljalülitamine.....	20
Kui sõidate pikemaks ajaks ära.....	20
<b>Täiendavate seadistuste tegemine</b> .....	21
Lukustus  .....	21
Helisignaaliid  .....	22
Ekraani valgustugevus  .....	23
<b>Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet</b> .....	24
Optimaalne temperatuur.....	24
Temperatuuri seadistamine .....	25
Temperatuurinäit.....	26
Õhukvaliteet ja -niiskus .....	27
Funktsiooni “DynaCool” (konstantne õhuniiskus)  kasutamine .....	27
Õhuvahetus “Active AirClean”-filtriga.....	28
<b>Temperatuuri- ja uksealarm</b> .....	29
<b>Esitlusvalgustus</b> .....	31
Esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitamine .....	31
Esitlusvalgustuse heleduse seadistamine.....	31
Esitlusvalgustuse valgustusaja seadistamine .....	32

<b>Veinipudelite hoidmine</b> .....	33
Puitrestid .....	34
Puitrestide ümberpaigutamine .....	34
Puitrestide sobitamine .....	35
Puitrestide märgistamine .....	35
Pudelialus .....	36
Maksimaalne mahutavus .....	36
<b>Automaatne sulatus</b> .....	37
<b>Puhastamine ja hooldus</b> .....	38
Juhised puhastusvahendi kohta .....	38
Enne veinikapi puhastamist .....	39
Sisemus, tarvikud, välisseinad, seadme uks .....	39
Õhutusavade puhastamine .....	40
Uksetihendi puhastamine .....	40
Tagakülg – kompressori ja metallresti puhastamine .....	40
Pärast puhastamist .....	40
<b>“Active AirClean”-filter</b> .....	41
“Active AirClean”-filtri vahetamine .....	41
<b>Mida teha, kui ...</b> .....	43
<b>Müra põhjused</b> .....	48
<b>Klienditeenindus ja garantii</b> .....	49
Kontakt tõrgete korral .....	49
Andmebaas EPREL .....	49
Garantii .....	49
<b>Teave demorežiimi kohta</b> .....	50
Demorežiim ■ .....	50
<b>Elektriühendus</b> .....	52
<b>Veinikapi paigaldamine</b> .....	53
Paigalduskoht .....	53
Kliimaklass .....	53
Õhutusavad .....	54
Kaasasoleva seinavahehoidiku paigaldamine .....	54
Veinikapi paigaldamine .....	54
Niši põrand .....	54
Veinikapi rihtimine .....	55
Ukse avanemispiraaja .....	56

# Sisukord

---

Seadme m <span>õ</span> õtm <span>e</span> d.....	56
M <span>õ</span> õdud avatud seadme ukse korral.....	57
<b>Ukse avanemissuuna muutmine</b> .....	<b>58</b>
<b>Garantii</b> .....	<b>68</b>

## Ohutusjuhised ja hoiatused

See veinikapp vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Vale kasutamine võib vigastada inimesi ja põhjustada materiaalselt kahju.

Enne veinikapi kasutuselevõttu lugege kasutus- ja paigaldusjuhend tähelepanelikult läbi. See sisaldab olulisi juhiseid paigaldamise, ohutu kasutamise ja hoolduse kohta. Sellega kaitsete ennast ja väldite veinikapi kahjustamist.

Kooskõlas standardiga IEC 60335-1 juhib “Miele” tähelepanu sellele, et veinikapi paigaldamist käsitlev peatükk ning ohutusjuhised ja hoiatused tuleb läbi lugeda ja neid järgida.

“Miele” ei vastuta juhiste eiramise tõttu tekkinud kahju eest.

Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles ja andke see võimalikule järgmisele omanikule edasi.

 Purunenud klaas võib põhjustada vigastusi.

Kõrgemal kui 1500 m võib kapiukse klaas muutunud õhurõhu tõttu puruneda.

Teravad klaasikillud võivad tekitada raskeid vigastusi.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Otstarbekohane kasutamine

▶ Veinikapp on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sellesarnastes paigaldustingimustes, näiteks

- väikekauplustes, büroodes ja sarnastes töökeskkondades
- taludes
- hotellide, motellide, kodumajutuste ja muude tüüpiliste elukeskkondade klientidele.

See veinikapp ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes.

▶ Kasutage veinikappi eranditult vaid veini säilitamiseks koduses majapidamises.

Iga muul viisil kasutamine on keelatud.

▶ Veinikapp ei sobi ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või sarnaste meditsiiniseadmete direktiivis käsitletavate ainete ja toodete säilitamiseks ja jahutamiseks. Veinikapi väärkasutamine võib põhjustada säilitatava kauba kahjustusi või riknemist. Lisaks ei ole veinikapp sobilik kasutamiseks plahvatusohtlikes piirkondades.

“Miele” ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mitteotstarbekohasest kasutusest või valest käsitsemisest.

▶ Isikuid (sealhulgas lapsi), kes oma kehalise, meelelise või vaimse seisundi või oma kogenematususe või teadmatuse tõttu ei ole võimelised veinikappi ohutult kasutama, tuleb kasutamise ajal jälgida. Need isikud tohivad veinikappi järelevalveta kasutada üksnes siis, kui neid on õpetatud seda ohutult kasutama ning kui nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

## Lapsed ja majapidamine

- ▶ Nooremad kui kaheksa-aastased lapsed tohivad veinikappi kasutada vaid pideva järelevalve all.
- ▶ Lapsed alates kaheksandast eluaastast tohivad kasutada veinikappi järelevalveta vaid juhul, kui neile on veinikapi kasutamine nii selgeks õpetatud, et nad saavad sellega ohutult hakkama. Lapsed peavad oskama märgata ja mõista vales kasutamisest tulenevaid ohte.
- ▶ Lapsed ei tohi veinikappi järelevalveta puhastada ega hooldada.
- ▶ Jälgige lapsi, kes viibivad veinikapi läheduses. Ärge mitte kunagi lubage lastel veinikapiga mängida.
- ▶ Lämpumisoht! Lapsed võivad mängimisel pakkematerjali (nt kilesse) kinni jääda või selle endale üle pea tõmmata ja lämbuda. Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Tehniline ohutus

▶ Külmaaineringluse lekkekindlust on kontrollitud. Veinikapp vastab asjakohastele ohutusnõuetele ja ELi direktiividele.



▶ See veinikapp sisaldab külmutusainet isobutaan (R600a), mis on keskkonnasõbralik looduslik gaas, ent tuleohtlik. Külmutusaine ei kahjusta osoonikihti ja ei suurenda kasvuhooneefekti. Selle keskkonnasõbraliku külmutusaine kasutamine on põhjustanud osaliselt töömüra suurenemise. Lisaks kompressori töömürale võib esineda voolumüra kogu külmaringluses. Need mõjud ei ole kahjuks välditavad, ent need ei mõjuta veinikapi töomadusi. Jälgige veinikapi transportimisel ja integreerimisel / paigaldamisel, et ükski külmaringluse osa ei saaks kahjustada. Väljapritsv külmaaine võib kahjustada silmi.

Kahjustuste korral:

- vältige lahtist tuld või tuleallikaid,
  - lahutage veinikapp vooluvõrgust,
  - õhutage mõne minuti jooksul ruumi, kus veinikapp asub, ja
  - teavitage klienditeenindust.
- ▶ Mida rohkem külmaainet on veinikapis, seda suurem peab olema ruum, millesse veinikapp paigaldatakse. Võimaliku lekke korral võib liiga väikestes ruumides moodustuda süttiv gaasi ja õhu segu. Iga 11 g külmaaine kohta peab olema vähemalt 1 m<sup>3</sup> ruumi. Külmaaine kogus on toodud veinikapi sisemuses oleval tüübisildil.
- ▶ Veinikapi tüübisildil toodud ühendusandmed (kaitse, pinge, sagedus) peavad kindlasti vastama elektrivõrgu andmetele, et vältida veinikapi kahjustusi.
- Võrrelge neid enne ühendamist. Pöörduge kahtluse korral elektriku poole.



- ▶ Veinikapi elektriohutus on tagatud ainult siis, kui seade on ühendatud nõuetekohaselt paigaldatud maandussüsteemi. Selle olulise turvanõude järgimine on väga tähtis. Kahtluse korral laske kogu elektrisüsteem elektrikul üle kontrollida.
- ▶ Veinikapi töökindlus ja ohutus on tagatud vaid siis, kui veinikapp on ühendatud avalikku vooluvõrku.
- ▶ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see lasta “Miele” volitatud spetsialistil välja vahetada, et vältida ohte kasutajale.
- ▶ Harupesad või pikendusjuhtmed ei taga vajalikku ohutust (tuleoht). Ärge ühendage veinikappi nendega elektrivõrku.
- ▶ Kui niiskus satub pinge all olevatele osadele või toitejuhtmele, võib see põhjustada lühise. Ärge kasutage veinikappi niiskuse või veepritsmete piirkonnas (nt garaaž, pesuköök).
- ▶ Seda veinikappi ei tohi kasutada mittestatsionaarsetes paigalduskohtades (nt laevas).
- ▶ Veinikapi kahjustused võivad ohustada teie turvalisust. Kontrollige, ega veinikapil ei ole tuvastatavaid kahjustusi. Ärge mitte kunagi võtke kasutusse kahjustustega veinikappi.
- ▶ Paigaldus-, hooldus- ja remonttööde ajal peab veinikapp olema elektrivõrgust lahutatud. Veinikapp on elektrivõrgust vaid siis lahutatud, kui:
  - elektrisüsteemi kaitsmed on välja lülitatud,
  - elektrisüsteemi keeratavad kaitsmed on täielikult välja keeratud või
  - toitejuhe on elektrivõrgust lahutatud. Pistikuga toitejuhet vooluvõrgust lahutades ärge tõmmake juhtmest, vaid pistikust.
- ▶ Asjatundmatud paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad põhjustada kasutajale ohte. Paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad teha vaid “Miele” volitatud spetsialistid.

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

- ▶ Garantii kaotab kehtivuse, kui veinikappi ei paranda “Miele” volitatud klienditeenindus.
- ▶ Asendage defektsed komponendid üksnes “Miele” originaalvaruosadega. “Miele” garanteerib ainult selliste osade puhul, et need vastavad täielikult ohutusnõuetele.
- ▶ Veinikapil on erinõuete tõttu (nt seoses temperatuuri, niiskuse, keemilise vastupidavuse, kulumiskindluse ja vibratsiooniga) spetsiaalne valgusti. Seda valgustit tohib kasutada vaid ettenähtud otstarbel. Valgusti ei sobi ruumi valgustamiseks. Vahetustöid tohib teha vaid volitatud spetsialist või “Miele” klienditeenindus. Veinikapis on energiaklassi E valgusallikad.

### Otstarbekohane kasutamine

- ▶ Veinikapp on kohandatud teatud kliimaklassi (ruumitemperatuuri vahemik) jaoks, mille piiridest peab kinni pidama. Kliimaklassi leiata veinikapi sisemuses asuvalt tüübisildilt. Madalamal ruumitemperatuuril tekib kompressori töös pikem seisak, mille tulemusel ei suuda veinikapp hoida vajalikku temperatuuri.
- ▶ Õhutusavasid ei tohi kinni katta ega blokeerida. Vastasel juhul ei ole laitmatu õhutus tagatud. Energiakulu tõuseb ning välistatud ei ole detailide kahjustused.
- ▶ Kui peaksite veinikapis või seadme ukse sees rasva või õli sisaldavaid toiduaineid hoidma, siis jälgige, et õli või rasva väljavalgumisel ei puutuks see kokku veinikapi plastosadega. Plast võib mureneda ja katki minna või mõraneda.
- ▶ Tule- ja plahvatusoht. Veinikapis ei tohi hoida plahvatusohtlikke aineid ja tooteid, mis sisaldavad süttivaid gaase (nt aerosoolpihusteid). Süttivad gaasisedgid võivad elektriosade tõttu süttida.
- ▶ Plahvatusoht. Ärge kasutage külmutusseadmes elektriseadmeid. Tekkida võivad sädemed.

## Tarvikud ja varuosad

- ▶ Kasutage vaid “Miele” originaalvaruosi. Muude osade paigaldamisel või installeerimisel kaotate õiguse garantiile, pretensiooni esitamisele ja / või tootevastutusele.
- ▶ “Miele” annab pärast teie veinikapi seeriatootmise lõppu kuni 15-aastase, kuid mitte lühema kui 10-aastase tarnegarantii talitlust säilitavatele varuosadele.

## Puhastamine ja hooldus

- ▶ Uksetihendit ei tohi töödelda õli ega määrdega. See muudab tihendi aja jooksul poorseks.
- ▶ Aurupuhasti aur võib sattuda voolu juhtivatele osadele ja põhjustada lühise. Ärge kunagi kasutage veinikapi puhastamiseks ja sulatamiseks auru-puhastit.
- ▶ Teravad või teravaservalised esemed kahjustavad külmaseadet ja rikuvad veinikappi. Seepärast ärge kasutage teravaid või teravaservalisi esemeid
  - härmatise eemaldamiseks;
  - jääkide, nt etikettide eemaldamiseks.

## Transport

- ▶ Kahjustuste vältimiseks transportige veinikappi alati püstisena ja transpordipakendis.
- ▶ Vigastus- ja kahjustusoht. Kasutage veinikapi transportimisel teise isiku abi, sest seade on raske.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Vana seadme käitlemine

► Vajaduse korral lõhkuge vana veinikapi või külmutusseadme ukse-lukk.

Sellega väldite olukorda, kus mängivad lapsed panevad end luku ta-ha ja satuvad eluohtlikku olukorda.

► Väljapritsv külmamine võib kahjustada silmi! Külmaringluse detaile ei tohi kahjustada, näiteks:

- aurusti külmaaine kanaleid teravate esemetega torkides,
- torusid katki murdes,
- pealiskihte maha kraapides.

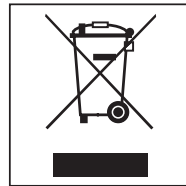
## Transpordipakendi käitlemine

Pakend kaitseb veinikappi transpordikahjustuste eest. Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest ja on taaskasutatav.

Pakendi andmine materjaliringlusse säästab toorainet ja vähendab jäätmeid. Teie müügiesindaja võtab pakendi tagasi.

## Vana seadme käitlemine

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad mitmesuguseid väärtuslikke materjale. Nad sisaldavad ka teatud aineid, segusid ja detaile, mis olid vajalikud seadme toimimiseks ja ohutuse tagamiseks. Olmeprügi hulgas ja vale käitlemise korral võivad need kahjustada inimese tervist ja keskkonda. Seetõttu ärge visake oma vana seadet olmeprügi hulka.



Selle asemel kasutage elektri- ja elektroonikaseadmete äraandmiseks ja taaskasutusse suunamiseks ametlike kogumis- ja tagastuspunkte kohaliku omavalitsuse, edasimüüja või “Miele” juures. Võimalike isikuandmete kustutamise eest äravisatavast seadmest vastutate seaduse järgi teie.

Jälgige, et teie veinikapi torustik ja soojusvaheti ei saaks enne asjakohasesse, keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusesse viimist kahjustada.

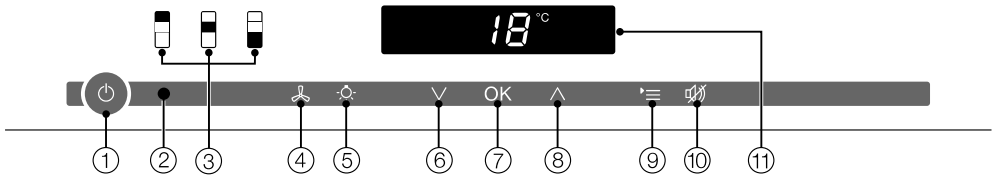
Nii on tagatud, et külaringluses sisalduv külmutusaine ja kompressoris asuv õli ei saa keskkonda eralduda.

Hoolitsege selle eest, et vana seade oleks kuni äraviimiseni laste eest kaitsitud. Selle kohta saate teavet käesoleva kasutus- ja paigaldusjuhendi peatükist “Ohutusjuhised ja hoiatused”.

# Energia säästmine

	Tavapärase energiakulu	Suur energiakulu
<b>Paigaldamine/ hooldus</b>	Ventilatsiooniga ruumides.	Suletud, ventilatsioonita ruumides.
	Kaitstud otsese päikesekiirguse eest.	Otsese päikesekiirguse käes.
	Ei asu soojusallika kõrval (küttekeha, pliit).	Asub soojusallika kõrval (küttekeha, pliit).
	Ideaalsel ruumitemperatuuril 20 °C.	Kõrgel ruumitemperatuuril.
	Ärge katke õhutusavasid kinni ja puhastage neid regulaarselt tolmust.	Kaetud või tolmuste õhutusavade korral.
<b>Temperatuuri reguleerimine</b>	10–12 °C	Mida madalam on seadistatud temperatuur, seda suurem on energiakulu!
<b>Kasutamine</b>	Puitrestide paigutus tarneolekus.	
	Avage seadme ust ainult vajadusel ja võimalikult lühikeseks ajaks. Paigutage veinipudelid sorteeritult.	Ukse sage ja pikaks ajaks avamine põhjustab külmakadu ja sooja ruumiõhu sissevoolamist. Veinikapp hakkab temperatuuri maha jahutama ning kompressori tööaeg pikeneb.
	Kambreid ei tohi liiga täis panna, sest see takistab õhu ringlemist.	Halvenenud õhuvool põhjustab külmakadu.









## Juhtpaneel



- ① Kogu veinikapi sisse- ja väljalülitamine
- ② Optiline liides (ainult klienditeenindusele)
- ③ Veini ülemise, keskmise või alumise temperereerimistsooni valimine
- ④ Funktsiooni “DynaCool” (konstantne õhuniiskus) sisse-/väljalülitamine
- ⑤ Esitusvalgustuse sisse-/väljalülitamine
- ⑥ Temperatuuri seadistamine (∨ külmemaks)
- ⑦ Valiku kinnitamine (nupp “OK”)
- ⑧ Temperatuuri seadistamine (∧ soojemaks)
- ⑨ Seadistusrežiimi aktiveerimine või inaktiveerimine
- ⑩ Temperatuuri- või uksealarmi väljalülitamine
- ⑪ Temperatuurinäidu ja sümbolitega ekraan (sümbolid on nähtavad ainult seadistusmenüüs; sümbolite seletust vt tabelist)

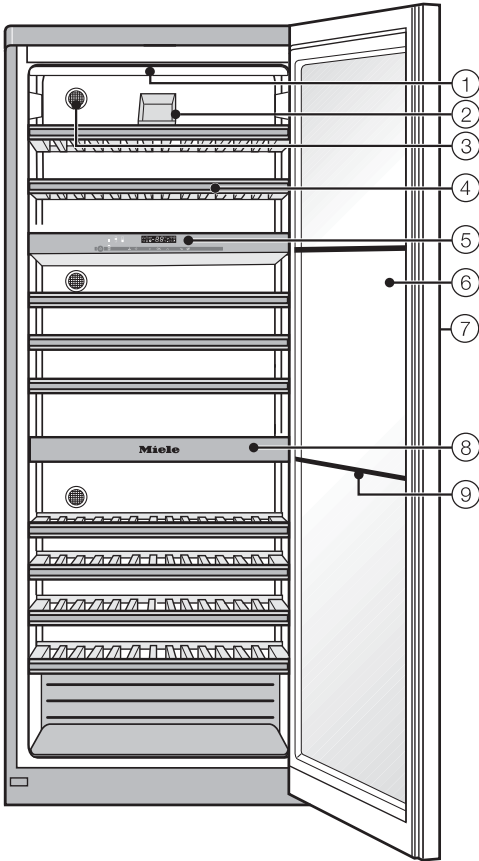
# Seadme kirjeldus

## Sümbolite seletused

Sümbol	Tähendus	Funktsioon
	Lukustus	Tahtmatu väljalülitamise ja seadistuste muutmise kaitse
	Helisignaamid	Nuputooni ja uksealarmi hoiatustooni valikuvõimalused
	“Miele@home”	Nähtav vaid paigaldatud, registreeritud “Miele@home”-kommunikatsioonipulga või kommunikatsioonimooduli korral
	Demorežiim (nähtav ainult sisselülitatud demorežiimi korral)	Demorežiimi väljalülitamine
	Ekraani heledus	Ekraani valgustugevuse seadistamine
	“Active AirClean”-filter	Pöleb, kui on vaja välja vahetada
	Toiteühendus (nähtav vaid väljalülitatud veinikapi puhul)	Kinnitab, et veinikapp on elektriliselt ühendatud; vilgub toitekatkestuse korral
	Alarm (nähtav ainult ukse- või temperatuurialarmi puhul)	Pöleb uksealarmi korral; vilgub temperatuurialarmi, toitekatkestuse ja muude veateadete korral



# Seadme kirjeldus



- ① Valgustusriba  
(kõigis kolmes veini temperereerimis-  
tsoonis)
- ② Pudelialus (Selector)
- ③ “Active AirClean”-filter  
(kõigis kolmes veini temperereerimis-  
tsoonis)
- ④ Puitrestid märgistusliistudega  
 (“FlexiFrames” koos märkmepaneeli-  
ga)
- ⑤ Veini ülemise, keskmise ja alumise  
temperereerimistsooni kasutamine /  
Isoleerimisplaat temperereerimistsoo-  
nide termiliseks isoleerimiseks
- ⑥ Klaasuks UV-kindlast turvaklaasist
- ⑦ Integreeritud haardesoon
- ⑧ Isoleerimisplaat temperereerimistsoo-  
nide termiliseks isoleerimiseks
- ⑨ Isoleerimisliistud temperereerimistsoo-  
nide termiliseks isoleerimiseks

# Tarvikud

---

## Kaasasolevad tarvikud

### “Active AirClean”-filter

“Active AirCleani” filtrid seadme taga-seinas hoolitsevad optimaalse õhuvahetuse ja seega hea õhukvaliteedi eest veinikapis.

### Kriidipliats

Kasutage puitrestide magnetliistudele kirjutamiseks kaasasolevat kriidipliatsit. Nii saate hea ülevaate säilitatavatest veinisortidest.

## Juurdeostetavad tarvikud

“Miele” kaubavaliik sisaldab teie veinikapi jaoks vajalikke tarvikuid ning puhastus- ja hooldusvahendeid.

### “Active AirClean”-filter

Kirjeldust vt peatükist “Kaasasolevad tarvikud”.

### Universaalne mikrokiudlapp

Mikrokiudlapi abil saate eemaldada sõrmejälgi ja kerget mustust roostevabast terasest esipaneelidelt, seadme paneelidelt, akendelt, mööblilt, autoakendelt jms.

### Roostevaba terase hooldus

#### Roostevaba terase hooldusvahend

(pudelis) jätab pärast iga kasutuskorda pinnale märgumatu ja mustusekindla kaitsekihi. Vahend eemaldab õrnalt veetjutid, sõrmejäljed ja muud plekid, muutes pinna ühtlaselt säravaks.

Juurdeostetavaid tarvikuid saate tellida “Miele” veebipoest. Samuti on nimetatud tooteid võimalik hankida “Miele” tehaseklienditeeninduse (vt käesoleva kasutusjuhendi lõpust) või “Miele” müügiesinduse kaudu.

# Veinikapi sisse- ja väljalülitamine

## Enne esmakordset kasutamist

### Pakkematerjalid

- Eemaldage sisemusest kõik pakkematerjalid.

### Kaitsekile

Roostevabast terasest pinnad on kaetud kilega kaitseks transpordikahjustuste eest.

- Tõmmake kaitsekile ära alles siis, kui veinikapp on oma kohale paigaldatud. Alustage ülemisest nurgast.

### Külmiku puhastamine

Järgige selleks peatükis “Puhastamine ja hooldus” toodud juhiseid.


- Puhastage kapi sisemust ja tarvikuid.

## Veinikapi käsitsemine

Selle veinikapi käsitlemiseks piisab andurnupu puudutamisest sõrmega.


Iga puudutusega kaasneb nuputoon. Nuputooni saate välja lülitada (vt “Täiendavate seadistuste tegemine – helisignaaliid ♪♪”).

### Veinikapi sisselülitamine


Kui veinikapp ühendatakse elektrivõrku, ilmub veidi aja järel ekraanile toiteühenduse sümbol .




- Puudutage sisse- / väljalülitusnuppu.

Toiteühenduse sümbol  kustub ning veinikapp hakkab jahutama.



Valitud temperereerimistsoon põleb kollasel taustal ja ekraanil kuvatakse valitud temperereerimistsooni temperatuuri. Esmakordsel kasutuselevõtul vilguvad temperereerimistsoonide andurnupud, samuti häiresümbol , kuni vastav seadistatud temperatuur on saavutatud.

Niipea kui vastav seadistatud temperatuur on saavutatud, jääb temperereerimistsooni andurnupp püsivalt põlema ja häiresümbol  kustub.

Sisevalgustus põleb, kui seadme uks on avatud.

# Veinikapi sisse- ja väljalülitamine

## Seadistuste tegemine

Iga temperereerimistsooni jaoks on võimalik teha eraldi seadistused.

- Selleks puudutage selle temperereerimistsooni andurnuppu, kus soovite seadistusi teha.

Valitud andurnupp põleb nüüd kollasel taustal. Nüüd saate


- temperatuuri seadistada;
- funktsiooni "DynaCool" sisse lülitada.


**Nõuanne:** Lisateavet leiate vastavatest peatükkidest.

Kui seejärel valitakse mõni muu temperereerimistsoon, jäävad eelnevalt valitud temperereerimistsooni seadistused alles.

## Veinikapi väljalülitamine



- Puudutage sisse-/väljalülitusnuppu. Kui sisse-/väljalülitust ei toimu, on lukustus  sisse lülitatud!

Juhtpaneelil kustuvad kolme temperereerimistsooni andurnupud. Ekraanil kustub temperatuurinäidik ja ilmub toiteühenduse sümbol .

Sisevalgustus kustub ja jahutus on välja lülitatud.

## Kui sõidate pikemaks ajaks ära

Kui te veinikappi pikema aja jooksul ei kasuta, siis:

- Lülitage veinikapp välja.

- Tõmmake toitepistik välja või lülitage elektrisüsteemi kaitse välja.

- Puhastage veinikapp.

- Jätke veinikapp avatuks, et seda piisavalt õhutada ja ebameeldiva lõhna teket vältida.

Kui veinikapp lülitatakse pikemaajalisel äraolekul välja, kuid ei puhastata, võib suletud seadmesse tekkida hallitus.

Puhastage veinikappi tingimata.

# Täiendavate seadistuste tegemine

Veinikapi teatud seadistusi saab teha ainult seadistusrežiimis.

Seadistusrežiimis oleku ajal on uksealarm automaatselt välja lülitatud.

## Lukustus


Lukustusega saab veinikappi kaitsta:

- tahtmatu väljalülitamise eest,
- temperatuuri tahtmatu muutmise eest,
- funktsiooni “DynaCool” tahtmatu valimise eest,
- esitlusvalgustuse tahtmatu sisselülitamise eest.

## Lukustuse sisse- / väljalülitamine




- Puudutage seadistuste nuppu.

Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu “OK”.


Ekraanil vilgub viimati valitud seadistus, sümbol  põleb.



- Vajutades nuppe  $\wedge$  või  $\nabla$ , saate seadistada, kas lukustus on välja või sisse lülitatud:  
 $\nabla$ : lukustus on välja lülitatud  
 $\wedge$ : lukustus on sisse lülitatud




- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu “OK”.

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol  vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.

Sisselülitatud lukustuse korral põleb ekraanil sümbol .

# Täiendavate seadistuste tegemine

## Helisignaaliid

Veinikapil on olemas helisignaaliid, nt nuputoon ning ukse- ja temperatuuri-almari hoiatussignaali.


Nuputooni ja uksealmari hoiatussignaali on võimalik sisse või välja lülitada, temperatuurialarmi ei saa välja lülitada.

Valida saab nelja seadistusvõimaluse vahel. Tehases on seadistatud võimalus 3, st nuputoon ja uksealarm on sisse lülitatud.


## Helisignaaliide sisse- / väljalülitamine



- Puudutage seadistuste nuppu.


Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu ( $\wedge$  või  $\vee$ ), kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol .



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".


Ekraanil vilgub viimati valitud seadistus, sümbol  põleb.



- Kui vajutate nuppudele  $\wedge$  või  $\vee$ , saate valida:  
 $\emptyset$ : nuputoon väljas; uksealarm väljas  
1: nuputoon väljas; uksealarm sees (4 minuti möödumisel)  
2: nuputoon väljas; uksealarm sees (2 minuti möödumisel)  
3: nuputoon sees; uksealarm sees (2 minuti möödumisel)



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol  vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks vajutage seadistuste nuppu. Vastasel juhul lülitub elektroonika umbes ühe minuti pärast ise seadistusrežiimist välja.

## Ekraani valgustugevus ☀


Ekraani valgustugevust on võimalik kohandada ümbritseva ruumi valgusele.

Ekraani valgustugevust saab muuta astemetel 1 kuni 3. Tehases on seadistatud aste 3 (maksimaalne valgustugevus).

## Ekraani valgustugevuse muutmine



- Puudutage seadistuste nuppu.

Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu (∧ või ∨), kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol ☀.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Ekraanil vilgub viimati valitud seadistus, sümbol ☀ põleb.



- Vajutades nuppe ∧ või ∨, saate ekraani valgustugevust muuta:  
1: minimaalne valgustugevus  
2: keskmine valgustugevus  
3: maksimaalne valgustugevus



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol ☀ vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

Veinid küpsevad sõltuvalt ümbritsevatest tingimustest pidevalt edasi. Seega on veini säilivuse jaoks oluline nii õhu temperatuur kui ka kvaliteet.

Selles veinikapis valitsevad tänu püsivale ja veini järgi kohandatud temperatuurile, veidi kõrgemale õhuniiskusele ja lõhnavabale keskkonnale parimad tingimused veini säilitamiseks.

Lisaks tagab veinikapp (erinevalt külmi-kust) vibratsioonivaba keskkonna, kus veini küpsemisprotsess saab toimuda segamatult.

## Optimaalne temperatuur

Veini saab säilitada temperatuuril 6–18 °C. Kui soovite punaseid ja valgeid veine koos säilitada, valige temperatuur vahemikus 12 kuni 14 °C. See sobib nii valge kui ka punase veini jaoks. Punased veinid tuleks sel juhul vähemalt kaks tundi enne joomist välja võtta ja avada, et vein saaks hapnikku ja aroom avaneks.

Liiga kõrgel hoiutemperatuuril (üle 22 °C) küpsevad veinid liiga kiiresti, nii ei saa aroom avaneda. Seevastu liiga madalal hoiutemperatuuril (alla 5 °C) ei küpse veinid optimaalselt.

Soojas vein paisub, külmas tõmbub kokku – temperatuuri kõikumised põhjustavad veinis pinget, seetõttu küpsemine peatub. Seepärast on väga oluline tagada peaaegu kõikumisteta temperatuur.

Veinisort	Soovitav serveerimis-temperatuur*
Kerged puuviljased punased veinid:	+14 °C kuni +16 °C
Rasked punased veinid:	+18 °C
<i>Rosé</i> :	+8 °C kuni +10 °C
Peened aromaatsed valged veinid:	+8 °C kuni +12 °C
Rasked või magusad valged veinid:	+12 °C kuni +14 °C
Šampanja, vahuvein, Prosecco:	+6 °C kuni +10 °C

\* Hoidke veini soovituslikust serveerimistemperatuurist 1 kuni 2 °C jahedamas, kuna vein soojeneb klaasi valamisel.

**Nõuanne:** Rasketel punastel veinidel peaks laskma enne serveerimist 2–3 tundi avatuna seista, et aroomid saaksid hapnikuga kokkupuutel paremini avaneda.



## Kaitseadised madalatel keskkonnatemperatuuridel

Et vein oleks kaitstud liiga madala temperatuuri eest, hoolitseb turvatermostaat selle eest, et seadme temperatuur ei langeks liiga madalale. Kui peaks juhtuma, et ümbritsev temperatuur on liiga madal, lülitub seadmes automaatselt sisse küte, mis hoiab sisetemperatuuri konstantsena. Ümbritseva temperatuuri jätkuval langemisel lülitub seade lõpuks automaatselt välja.

## Termoisolatsiooniplaadid

Seadmel on kaks fikseeritud isolatsiooniplaati, mis jagavad siseruumi kolmeks erinevalt temperereeritavaks tsooniks. Nii saate samaaegselt säilitada kuni kolme veinisorti, nt punast veini ja šampanjat. Klaasukse siseküljel olevad isoleerimisliistud ennetavad erinevate tsoonide vahelist temperatuurivahetust.

## Temperatuuri seadistamine

Tempereerimistsoonide temperatuuri saab üksteisest sõltumatult seadistada.

- Puudutage selle temperereerimistsooni andurnuppu, kus soovite temperatuuri muuta, nii et nupp oleks kollasel taustal.

Ekraanile ilmub valitud temperereerimistsooni praegune temperatuur.

- Seadistage temperatuur ekraani all oleva kahe nupu abil.

Nuppu puudutades



- temperatuur langeb,



- temperatuur tõuseb.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK"  
**või**

- oodake pärast viimast nupuvajutust umbes 5 sekundit.

Temperatuuri seadistamise ajal temperatuuriväärtus vilgub.

Nuppude vajutamisel toimuvad temperatuurinäidikul järgmised muudatused.

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

---

- Esimene vajutus: **viimati seadistatud temperatuuriväärtus** vilgub.
- Iga järgmine vajutus: temperatuuriväärtus muutub 1 °C sammuga.
- Hoides sõrme nupul: temperatuuriväärtus muutub jooksvalt.  
Kõrgeima või madalaima temperatuuriväärtuse saavutamisel kõlab negatiivne nuputoon (kui nuputoon on sisse lülitatud).

Umbes 5 sekundit pärast viimast nupuvajutust läheb temperatuurinäidik automaatselt tagasi **tegelikule** temperatuuriväärtusele, mis antud hetkel tempereerimistsoonis valitseb.

Kui olete temperatuuri muutnud, võtab soovitud temperatuuri saavutamine veidi aega.

Ekraani temperatuurinäidik näitab alati **tegelikku** temperatuuri.

## Võimalikud temperatuuri seadistusväärtused

Temperatuuri saab seadistada kõigis kolmes tempereerimistsoonis vahemikus 5 kuni 20 °C.

## Temperatuurinäit


Ekraani temperatuurinäit näitab tavarežiimil vastavas temperatuuritsoonis valitsevat tegelikku temperatuuri.

Kui ühe tsooni temperatuur ei ole võimalikus temperatuurivahemikus, vilguvad ekraanil ainult kriipsud.

Olenevalt ümbritseva keskkonna temperatuurist ja seadistusest võib kuluda mitu tundi, enne kui soovitud temperatuur on saavutatud ja jääb temperatuurinäidikule püsima.

## Õhukvaliteet ja -niiskus

Tavalise külmiku õhuniiskus on veini jaoks liiga madal ja sellepärast ei sobi külmik veini säilitamiseks. Veini säilitamisel on kõrge õhuniiskus väga oluline, nii püsib kork väljastpoolt niiskena. Madala õhuniiskuse korral kuivab kork väljastpoolt ära ja pudel ei ole enam tihedalt suletud. Sel põhjusel tuleb veinipudeleid horisontaalselt säilitada, et veinid kõrge seestpoolt niisutaks. Kui õhk pääseb pudelisse, rikneb paratamatult iga vein!

 Lisaniiskus põhjustab kahjustus-  
ohtu.

Õhuniiskus tõuseb ja kondenseerub  
sisemuses. Kondensatsioonivesi võib  
põhjustada veinikapis kahjustusi, nt  
korrosiooni.

**Ärge** niisutage lisaks veinikapi klii-  
mat, nt paigutades kappi veekaasi.

## Funktsiooni “DynaCool” (konstantne õhuniiskus) kasutamine

Funktsiooniga “DynaCool” tõuseb ko-  
gu veinikapis suhteline õhuniiskus.  
Samal ajal jaotub õhuniiskus ja tempe-  
ratuur, nii et kõiki teie veine hoitakse  
ühtviisi heades tingimustes.  
Sel viisil saavutatakse kapis püsivalt  
kliima, mis vastab veinikeldrile.

## Funktsiooni “DynaCool” sisse- lülitamine

Kui tahate veinikappi kasutada veini pi-  
kaajaliseks säilitamiseks, siis on soovi-  
tatav jätta funktsioon “DynaCool” sis-  
selülitatuks.



- Puudutage funktsiooni “DynaCool”  
sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see  
ei ole enam kollasel taustal.

Kui te pole funktsiooni “DynaCool”  
sisse lülitanud, lülituvad jahutuse sis-  
selülitamisel automaatselt sisse ka vei-  
nikapi ventilaatorid. Sellega tagatakse,  
et säilitatakse teie veinile optimaalne  
kliima.

Avatud seadmeukse korral lülituvad  
ventilaatorid automaatselt ajutiselt väl-  
ja!

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

## Funktsiooni “DynaCool” välja- lülitamine

Kuna sisselülitatud funktsiooniga “DynaCool” on energiakulu veidi kõrgem ja veinikapp tekitab ka veidi rohkem müra, on võimalik püsivat funktsiooni “DynaCool” vahepeal välja lülitada.



- Puudutage funktsiooni “DynaCool” sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see ei ole enam kollasel taustal.

## Õhuvahetus “Active AirClean”- filtriga


“Active AirClean”-filtrid hoolitsevad optimaalse õhuvahetuse ja seega kõrge õhukvaliteedi eest.

“Active AirClean”-filtri kaudu liigub seadmesse värsket välisõhku.

Seejärel jaotatakse see ventilaatorite (funktsioon “DynaCool”) abil sisemuses ühtlaselt.


Välisõhu filtrimine “Active AirClean”-filtri abil tagab, et seadmesse satuks vaid värsket, tolmu- ja lõhnavaba õhku.

Nii on teie vein lisaks kaitstud lõhna ülekandumise ees, sest lõhnad võivad korgi kaudu veinile üle kanduda.

“Active AirClean”-filtreid peab regulaarselt vahetama, teade ekraanil  tuletab teile seda meelde (vt “Active AirClean“-filter”).


Veinikapp on varustatud hoiatussüsteemiga, et vältida temperatuuri märkamatut tõusu või langust, mille tagajärjel võib vein rikneda.

## Temperatuurialarm

Kui temperereerimistsoonis tõuseb või langeb temperatuur teatud väärtuse võrra, hakkab juhtpaneelil vastava temperereerimistsooni andurnupp vilkuma, samal ajal vilgub ekraanil ka alarmisümbol . Lisaks kõlab hoiatustoon.

Akustiline ja visuaalne signaal aktiveerub nt järgmistel juhtudel:

- kui lülitate veinikapi sisse ja ühe temperatuuritsooni temperatuur erineb liiga palju seadistatud temperatuurist;
- kui veinipudelite sorteerimisel ja väljavõtmisel satub kambrisse liiga palju sooja ruumiõhku;
- kui hakkate hoiustama suuremas koguses veinipudeleid;
- pärast voolukatkestust;
- kui veinikapp on rikkis.

Niipea kui alarmi põhjus on kõrvaldatud, lakkab hoiatustoon ja häiresümbol  kustub. Vastava temperereerimistsooni sensornupp põleb jälle püsivalt.


## Temperatuurialarmi eelnev väljalülitamine

Kui hoiatussignaal teid häirib, võite selle enneaegselt välja lülitada.



- Temperatuurialarmi väljalülitamiseks vajutage nuppu.


Hoiatussignaal katkeb.


Vastava temperereerimistsooni sümbol juhtpaneelil ja alarmisümbol  ekraanil vilguvad edasi, kuni alarmi põhjus on kõrvaldatud.


# Temperatuuri- ja uksealarm

---

## Uksealarm

Kui seadme uks on avatud kauem kui kaks minutit, kõlab hoiatustoon. Juhtpaneelil vilguvad temperereerimistsoonide andurnupud. Häiresümbol  põleb ekraanil.

Hoiatustoon lakkab, kui sulgete seadme ukse. Temperereerimistsooni andurnupud ja häiresümbol  kustuvad.

Kui hoiatustooni ei kõla, kuigi uksealarm on aktiivne, siis on häiretoon seadistusrežiimis välja lülitatud (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Helisignaaliid ”).


## Uksealarmi enneaegne välja- lülitamine

Kui hoiatustoon teid häirib, võite selle enneaegselt välja lülitada.



- Uksealarmi väljalülitamiseks puudutage nuppu.

Hoiatustoon lakkab.

Temperereerimistsoonide andurnupud vilguvad ja alarmisümbol  põleb edasi, kuni seadme uks suletakse.

Kui soovite oma veinipudeleid esitleda ka siis, kui seadme uks on suletud, võite reguleerida sisevalgustuse nii, et see jääb ka suletud ukse korral põlema.

Iga tempereerimistsoon on varustatud eraldi valgustusribaga, nii saab valgustada kõiki tsoone.

Valgustusribades LED-lampe kasutades on võimalik välistada veini kvaliteedi halvenemist soojuse või UV-kiirguse tõttu.

## Esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitamine



- Puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see oleks kollasel taustal.

Nüüd on sisevalgustus sisse lülitatud ka siis, kui seadme uks on suletud.

## Esitlusvalgustuse uuesti väljalülitamiseks

- puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et selle taust ei ole enam kollane.

Nüüd on sisevalgustus seadme suletud ukse korral välja lülitatud.

## Esitlusvalgustuse heleduse seadistamine

Esitlusvalgustuse heledust saab muuta.



- Puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see oleks kollasel taustal.
- Puudutage uuesti esitlusvalgustuse andurnuppu (u neli sekundit), kuni ekraanil vilgub / (kahe sekundi pärast hakkab vilkuma h).
- Seadistage heledus temperatuuri reguleerimise nuppudega (∨ ja ∧). Selleks hoidke nuppe all. Ümberseadistus toimub vahetult ja astmeteta, ümberseadistuse tulemus ei ole ekraanil nähtav.

Nupu puudutamisel



- muutub valgustus tumedamaks



- muutub valgustus heledamaks.

# Esitlusvalgustus



- Valitud seadistuse kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Seadistatud heledus salvestatakse. Ekraanile ilmub uuesti temperatuurinäit.

Niipea kui seadme uks suletakse, hakkab esitlusvalgustus põlema seadistatud heledusega. Kui avate seadme ukse, põleb jälle tavaline sisevalgustus.

## Esitlusvalgustuse valgustusaja seadistamine

Esitlusvalgustuse valgustusae on tarneolekus 30 minutit.

Valgustusaja saab seadistada 30, 60, 90 ja 00 (lõpmatu) minutile. Sel ajal põleb esitlusvalgus teie valitud heledusega.

- Avage seadme uks.



- Puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see oleks kolmasel taustal.
- Puudutage uuesti esitlusvalgustuse andurnuppu (u kaks sekundit), kuni ekraanil vilgub *h*.
- Seadistage valgustusae temperatuuri seadistamise nuppudega (∨ ja ∧). Aega (minutites) kuvatakse vastavalt vilkuvana.

## Nupu puudutamisel



- väheneb valgustusae 30 minuti võrra



- suureneb valgustusae 30 minuti võrra.



- Valitud seadistuse kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Seadistatud valgustusae salvestatakse. Ekraanil kuvatakse taas temperatuurinäitu.

Seadistatud valgustusaja loendamine algab alati pärast seadme ukse avamist ja sulgemist uuesti.

⚠ LED-valgustusest tingitud vigastusohu.

Valgusti vastab riskiklassile RG 2. Kui kate on katki, võivad silmad vigastada.


Katkise lambikatte korral ei tohi vaadata läbi optiliste instrumentide (luup vms) vahetust lähedusest otse valgustisse.



Vibratsioon ja liigutamine mõjuvad veini küpsemisprotsessile halvasti ja see omakorda võib halvendada veini maitset.


Et veinipudelite väljavõtmisel saaksid ülejäänud veinipudelid rahulikult edasi laagerduda, tuleks ühest sordist veine hoida võimaluse korral ühel ja samal puitrestil üksteise kõrval. Lisaks peaksite vältima veinipudelite puitrestil üksteise peale ladumist.

Veinipudeleid tuleks hoida võimaluse korral pikali, nii et naturaalne kork oleks seest niiske ja õhk ei pääseks pudelisse.

 Väljakukkuvad veinipudelid võivad põhjustada vigastusohtu.

Veinipudelid võivad nende kohal olevate puitrestide külge kinni kiiluda ja puitrestide väljatõmbamisel kapist välja kukkuda.

Tõmmake puitrest alati aeglaselt ja hoolikalt välja.

 Purunenud klaas põhjustab kahjustus- ja vigastusohtu.

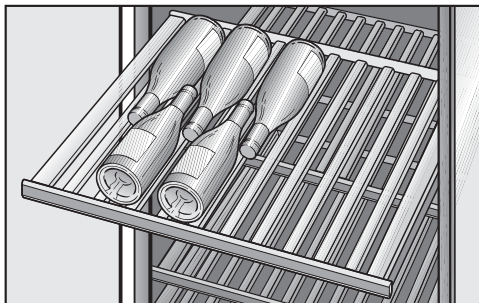
Eenduvad puitrestid ja veinipudelid võivad põhjustada klaasukse kahjustusi, kui see sellises olekus suletakse.

Jälgige, et puitrestid ja veinipudelid ei eenduks!

Ärge katke tagaseinas olevaid õhutusavasid – need on jahutusvõimsuse jaoks olulised!

# Veinipudelite hoidmine

## Puitrestid



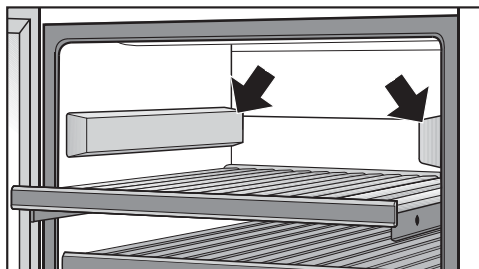
Väljatõmbesiinidel liikuvad puitrestid on kaugele väljatõmmatavad, nii saate veinipudeleid mugavalt seadmesse asetada ja välja võtta. Keskmises ja alumises veini temperereerimistsoonis on täispikkuses siinidel kaks puitresti (teine ja kolmas puitrest ülalt), mis muudavad täitmise ja väljavõtmise eriti mugavaks. Ülejäänud puitrestidel on igaühel osaline väljatõmbesiin.

Arvestage, et kõigi kolme temperereerimistsooni ülemisele väljatõmbesiinile sobivad vaid lühikesed puitrestid.

## Puitrestide ümberpaigutamine

Te saate puitreste vastavalt vajadusele välja võtta ja uuesti tagasi panna.

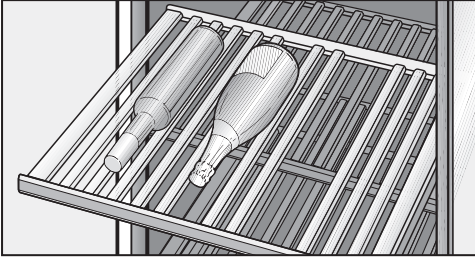
- Tõmmake puitrest kuni tõkiseni ette ja tõstke see ülespoole tõmmates väljatõmbesiinidelt ära. Selleks võtke raamid kinni.



- Kui peaksite vajama rohkem ruumi (nt pudelialuse paigaldamiseks), katke vabanenud ülemised väljatõmbesiinid mõlemal küljel kaasasolevate katetega. Katte paksem külg vaatab sealjuures ette. Katteid hoiavad magnetid.
- Tagasipanemiseks asetage puitrest väljatõmmatud siinidele, nii et see fikseeruks. Seejuures on magnetliist suunaga ette.

## Puitrestide sobitamine

Puitrestide üksikuid vardaid saab individuaalselt ümber seada ja kohandada vastavale pudeli suurusele. Nii saab iga pudelit hoida kindlas asendis.

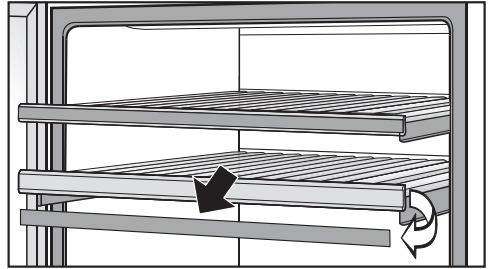


- Paigutage üksikud vardad ümber või eemaldage, võttes need lihtsalt suunaga üles ära. Nii saab puitresti ideaalselt kohandada teie veinipudelite suurusele.

## Puitrestide märgistamine

Säilitatavatest veinisortidest hea ülevaate saamiseks võite puitrestide tahvlivärviga kaetud magnetliistudele kirjutada.

Kasutage selleks kaasasolevat kriidipliatsit. Te võite kirjutada otse magnetliistule või magnetliistu selleks puitresti küljest ära võtta:



- Võtke magnetliistu külgedest kinni ja tõmmake see ette välja. Magnetliistu hoiab puitresti küljes magnet.
- Soovimatuid märgistusi saate magnetliistult niiske lapiga eemaldada.

⚠ Vale puhastusaine võib põhjustada kahjustusi.

Kui magnetliiste puhastusvahendiga puhastada, võib see kahjustada nende tahvlivärvikihti.

Puhastage magnetliistu aeg-ajalt puhta veega.

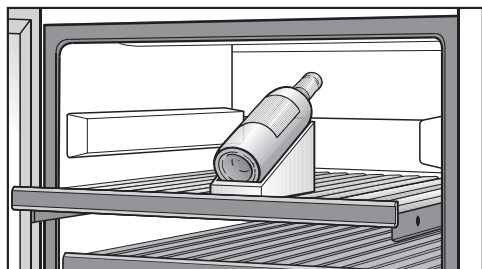
- Kirjutage magnetliistu peale kaasasoleva kriidipliatsiga ja kinnitage magnetliist puitresti külge tagasi.

# Veinipudelite hoidmine

## Pudelialus

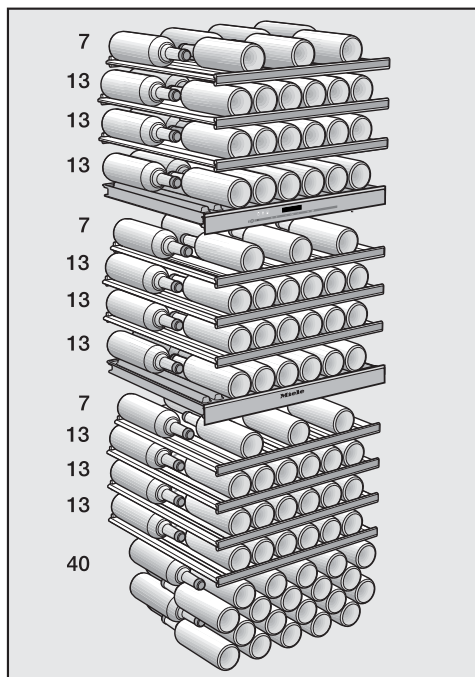
Pudelialusel saate valitud veine esitleda nii, et etikett on nähtav ka suletud ukse korral.

Pudelialuse paigaldamiseks tuleb selle kohal asuv puitrest eemaldada.



- Võtke puitrest ära ja asetage külgmis- sed katted väljatõmbesiinidele.
- Asetage pudelialus soovitud puitrestile täiesti ette ja asetage veinipudel pudelialusele.
- Soovi korral lülitage lisaks ka esitlus- valgustus (vt "Esitlusvalgustus") sisse, et valitud veinipudelit vastavalt esile tõsta.

## Maksimaalne mahutavus



Kokku saab seadmes hoida maksimaalselt 178 pudelit (0,75 l, pudeli kuju: bordoo), 46 pudelit ülemises tsoonis, 46 pudelit keskmises tsoonis ja 86 pudelit alumises tsoonis.

178 pudelit saab hoida ainult siis, kui kasutatakse kõiki puitreste.


Iga puitrestil tohib koormata vaid 35 kg-ga.

Vältige veinipudelite puitrestidel vir- nastamist.

Veinikapis toimub automaatne sulatus.

# Puhastamine ja hooldus

Jälgige, et elektroonilistele komponentidele või valgustusele ei satuks vett.

 Sissetungiv niiskus põhjustab kahjustuste ohtu.

Aurupuhasti aur võib kahjustada plaste ja elektrilisi komponente.

Ärge kasutage veinikapi puhastamiseks aurupuhastit.

Veinikapi sisemuses olevat tüübisilti ei tohi eemaldada. Seda läheb vaja tõrke korral!

## Juhised puhastusvahendi kohta

Pealispinna kahjustuste vältimiseks **ärge** kasutage puhastamisel

- soodat, ammoniaaki, hapet või klooriidi sisaldavaid puhastusvahendeid,
- katlakivi lahustavaid puhastusvahendeid,
- abrasiivseid puhastusvahendeid (nt küürimispulbrit, puhastuspastat, -kivi),
- lahustit sisaldavaid puhastusvahendeid,
- roostevaba terase puhastusvahendeid,
- nõudepesumasina puhastusvahendeid,
- küpsetusahju aerosoolpuhasteid,
- klaasipuhastusvahendeid (erandiks on seadme ukse klaas),
- karedaid küürimissvamme ja -harju (nt keedupottide küürimissvamme),
- mustuse eemaldamise kustutuskumme,
- teravaid metallkaabitsaid.

Kasutage veinikapi sisemuses vaid toiduainetele ohutuid puhastus- ja hooldusvahendeid.

Soovitame kasutada puhastamiseks leiget vett ja veidike nõudepesuvahendit.

## Enne veinikapi puhastamist

- Lülitage veinikapp välja.
- Võtke veinipudelid veinikapist välja ja pange veinipudelid jahedasse kohta hoiule.
- Võtke kõik ülejäänud eemaldatavad osad puhastamiseks välja.
- Eemaldage enne puitrestide puhastamist magnetliistud.

## Sisemus, tarvikud, välisseinad, seadme uks

Puhastage veinikappi regulaarselt, kuid mitte harvemini kui üks kord kuus.

Ärge laske mustusel külge kuivada, vaid eemaldage see kohe.

- Puhastage sisemust leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga.
- Puhastage kõiki puitosi õrnniiske lapiga, puidust osad ei tohi **märjaks** saada.
- **Ärge** puhastage puitrestide ees olevaid magnetliiste puhastusvahendiga, vaid aeg-ajalt puhta veega. Tahvlivärviga kaetud pind võib kahjustada saada!
- Pühkige sisemus ja tarvikud pärast puhastamist puhtas vees niisutatud lapiga üle ja kuivatage seejärel lapiga. Jätke seadme uks veidikeseks lahti.
- Kasutage seadme sees ja väljas olevate roostevabast terasest pindade puhastamiseks ja hooldamiseks "Miele" roostevaba terase hooldusvahendit (saadaval "Miele" klienditeeninduses). See sisaldab materjali

säästvaid aineid ning erinevalt roostevaba terase puhastusvahendist ei sisalda see poleeraineid. Nii eemaldatakse mustus õrnalt ning iga kasutusega moodustub vett ja mustust hüljav kaitsekiht.

- Hooldamiseks hõõruge roostevabast terasest pinnad tingimata **pärast iga puhastamist** sisse "Miele" roostevaba terase hooldusvahendiga. Nii moodustub iga kasutuskorraga vett ja mustust hüljav kaitsekiht. Roostevabast terasest pind on kaitsitud ning ning kiire uuesti määrdumine takistatud!
- Puhastage seadme ust klaasipuhastusvahendiga.


# Puhastamine ja hooldus

## Õhutusavade puhastamine

Kogunenud tolm suurendab energia-  
tarvet.

- Puhastage õhutusavasid regulaarselt pintli või tolmuimejaga (kasutage selleks nt “Miele” tolmuimeja imemis-  
harja).

## Uksetihendi puhastamine

 Vale puhastamine võib põhjustada kahjustusi.


Uksetihendi töötlemisel õlide või määretega võib see hapraks muutuda.

Ärge töödelge uksetihendit õli ega määretega.

- Puhastage uksetihendit regulaarselt puhta veega ja kuivatage seejärel põhjalikult lapiga.

## Tagakülg – kompressori ja metallresti puhastamine

Kogunenud tolm suurendab energia-  
tarvet.

 Vale puhastamine võib põhjustada kahjustusi.

Juhtme ja muude komponentide lah-  
titõmbamise, murdumise ja kahjustu-  
mise oht.

Puhastage ettevaatlikult kompresso-  
rit ja metallresti.

Külmiku tagaküljel olevat kompressorit ja metallresti (soojusvaheti) tuleb puhas-  
tada tolmust vähemalt üks kord aastas.


## Pärast puhastamist

- Asetage kõik osad veinikappi tagasi.
- Ühendage veinikapp vooluvõrku ja lü-  
litage sisse.
- Asetage veinipudelid veinikappi  
tagasi ja sulgege uks.

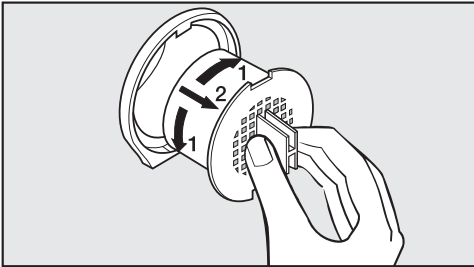


“Active AirClean”-filtri kaudu liigub veinikappi värske välisõhk. Välisõhu filtrimine “Active AirClean”-filtri abil tagab, et veinikappi satuks vaid värske, tolmu- ja lõhnava õhk.

Teade “Active AirClean”-filtri vahetamiseks kuvatakse hiljemalt iga 12 kuu tagant.

Kohe, kui ekraanil põleb “Active AirClean”-filtri vahetamise näidik , peate “Active AirClean”-filtri vahetama kõigis kolmes veini temperereerimistsoonis.

### “Active AirClean”-filtri vahetamine




- Keerake filtrit 90° paremale või vasakule.
- Tõmmake filter välja.
- Asetage uus filter sisse, nii et käepide on vertikaalselt.
- Keerake filtrit 90° paremale või vasakule, kuni see fikseerub.

“Active AirClean”-filtreid saate osta “Miele” klienditeenindusest, erikauplusest või “Miele” veebilehelt.


Filtrivahetuse kinnitamiseks



- Puudutage seadistuste nuppu.


Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu (∨ või ∧), kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol .



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu “OK”.

Ekraanil vilgub 1 (täendus: seadmesse on paigaldatud “Active AirClean”-filter), põleb sümbol .




- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu (∨ või ∧), kuni ekraanil kuvatakse sümbol 2 (täendus: ajaloendur lähtestatakse).

## “Active AirClean”-filter

---



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu “OK”.

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol  vilgub.




- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.

Ekraanil olev näit  kustub.





Enamikku igapäevase töö käigus esineda võivatest tõrgetest ja vigadest saate ise kõrvaldada. Alljärgnev ülevaade on teile abiks.

Kui te ei suuda selle abil tõrke või vea põhjust välja selgitada ja kõrvaldada, võtke ühendust klienditeenindusega.

Võimaluse korral ärge avage veinikapi ust kuni tõrke kõrvaldamiseni, et hoida kül-  
makadu võimalikult väiksena.

 Oskamatud paigaldus-, hooldus- ning remonttööd võivad kasutajat tõsiselt ohustada.






Paigaldus-, hooldus- ja remonttööd tohivad teha ainult "Miele" volitatud spetsialistid.

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Veinikapp ei jahuta, sisevalgustus ei toimi avatud ukse korral ning ekraan ei sütti.</b>	Veinikapp ei ole sisse lülitatud ning ekraanil põleb toiteühenduse sümbol  .
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage veinikapp sisse.</li> </ul>
	<p>Toitepistik pole korralikult pistikupesas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ühendage toitepistik pistikupesasse. Väljalülitatud veinikapi korral ilmub ekraanile toiteühenduse sümbol .</li> </ul>
	<p>Hoone kaitse rakendus, sest veinikapp, hoone pinge või muu seade võib olla rikkis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pöörduge elektriku või klienditeeninduse poole.</li> </ul>
<b>Ekraanil põleb sümbol , veinikapp ei jahuta, kuid selle juhtelemendid ja sisevalgustus töötavad.</b>	<p>Demorežiim on sisse lülitatud, sümbol  põleb ekraanil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage demorežiim välja (vt "Teave demorežiimi kohta – demorežiim").</li> </ul>

## Mida teha, kui ...



Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Kompressor lülitub üha sagedamini ja kauemaks sisse, selle tulemusel langeb temperatuur veinikapis.</b>	Veinikapi temperatuur on liiga madalaks reguleeritud. ■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.
	Seadme uks ei ole õigesti suletud. ■ Kontrollige, kas seadme uks sulgub korralikult.
	Seadme ust on sageli avatud. ■ Avage seadme ust ainult vajadusel ja hoidke seda lahti võimalikult lühikest aega.
	Õhutusavad on kaetud või tolmused. ■ Ärge katke õhutusavasid kinni ning puhastage neid regulaarselt tolmust.
	Seadme tagküljel asuv metallrest (soojustvaheti) on tolmune. ■ Puhastage metallrest tolmust.
	Ruumitemperatuur on liiga kõrge. ■ Hoolitsege, et ruumitemperatuur oleks madalam.

## Ekraaniteated

Teade	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<p><b>Ekraanil põleb alarmisümbol , juhtpaneelil vilguvad kolme tempereerimistsooni andurnupud. Lisaks kõlab hoiatussignaal.</b></p>	<p>Uksealarm aktiveerus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sugege seadme uks. Kolme veini tempereerimistsooni andurnuppu ja alarmisümbol  kustuvad ja hoiatussignaal lakkab.</li> </ul>
<p><b>Ekraanil vilgub alarmisümbol  ja ühe tempereerimistsooni andurnupp vilgub. Lisaks kõlab hoiatussignaal.</b></p>	<p>See tempereerimistsoon on sõltuvalt seadistatud temperatuurist liiga soe või liiga külm.</p> <p>Selle põhjuseks võib olla näiteks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– seadme ust on sageli avatud;</li> <li>– õhutusavad on kaetud;</li> <li>– oli pikemaajaline toitekaterkestus (voolukatkestus).</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kõrvaldage alarmi põhjus. Alarmisümbol  kustub ja vastava tempereerimistsooni andurnupp põleb jälle püsivalt. Hoiatustoon lakkab.</li> </ul>
<p><b>Teade “Active AirClean”-filtri vahetamiseks  põleb.</b></p>	<p>See on üleskutse “Active AirClean”-filtri vahetamiseks.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vahetage “Active AirClean”-filter kõigis kolmes veini tempereerimistsoonis ja kinnitage seejärel filtri vahetus seadistusrežiimis (vt “”Active AirClean“-filter”).</li> </ul>
<p><b>Temperatuurinäidikul põleb / vilgub kriips.</b></p>	<p>Temperatuuri näidatakse ainult siis, kui veinikapi temperatuur on kuvatavas vahemikus.</p>
<p><b>Ekraanil kuvatakse “F0” kuni “F3” või “S1” kuni “S3”.</b></p>	<p>Tekkinud on tõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pöörduge klienditeenindusse.</li> </ul>

## Mida teha, kui ...

### Sisevalgustus ei tööta

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>LED-sisevalgustus ei tööta.</b>	<p>Veinikapp pole sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Lülitage veinikapp sisse.</li></ul> <p>LED-valgustus kustub ülekuumenemise tõttu automaatselt, kui seadme uks on jäänud umbes 15 minutiks lahti.</p> <p>Kui põhjus pole selles, on tekkinud tõrge.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Elektrilöögist tulenev vigastusoht! Valgustikatte all asetsevad pingestatud osad. LED-valgusteid tohib lasta remontida ja vahetada eranditult vaid klienditeenindusel.</p></div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> LED-valgustusest tingitud vigastusoht. Valgusti vastab riskiklassile RG 2. Kui kate on katki, võivad silmad viga saada. Katkise lambikatte korral ei tohi vaadata läbi optiliste instrumentide (luup vms) vahetust lähedusest otse valgustisse.</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pöörduge klienditeenindusse!</li></ul>
<b>LED-sisevalgustus põleb ka siis, kui seadme uks on suletud.</b>	<p>Esitlusvalgustus on sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Lülitage esitlusvalgustus välja (vt "Esitlusvalgustus").</li></ul>

## Üldised probleemid veinikapiga

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Hoiatustoon ei kõla, kuigi seadme uks on pikemat aega lahti.</b>	See ei ole rike. Alarmsignaal on seadistusrežiimis välja lülitatud (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Helisignaalid ♪♪”).
<b>Veinikappi ei saa välja lülitada.</b>	Lukustus on sisse lülitatud. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage lukustus täiesti välja (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Lukustuse sisse- / väljalülitamine ☞”).</li> </ul>
<b>Puitrestide vardad kõverduvad.</b>	Mahu muutumine niiskuse imamise või kuivamise tõttu on puidule tüüpiline omadus. Seadmes olev kõrgem õhuniiskus põhjustab seadmes asuvate puitdetailide “mängimist”. See võib teatud tingimustel põhjustada puitdetailide kõverdumist, tekkida võivad praod. Puidus olevad oksakohad ja vaod kuuluvad puidu omaduste juurde.
<b>Veinipudelite etikettidele tekib hallitus.</b>	Sõltuvalt etikettidel kasutatavast liimist võib etikettidele tekkida veidi hallitust. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage hallitus jääke jätmata. Puhastage veinipudelid ja vajadusel eemaldage liimaine jäägid.</li> </ul>
<b>Veinipudelite korkidele tekib valge kiht.</b>	Korgid on õhu tõttu oksüdeerunud. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pühkige kiht kuiva rätikuga ära. Kiht ei mõjuta veini kvaliteeti.</li> </ul>

## Müra põhjused

Normaalne müra	Millest see tekib?
<b>Prrrrr ...</b>	Pöörinat põhjustab mootor (kompressor). Mootori sisselülitumisel võib see hetkeks valjeneda.
<b>Mulks, mulks ...</b>	Mulksumist, vulinat või surinat tekitab külmaaine, mis voolab läbi torude.
<b>Plõks ...</b>	Plõksumist on kuulda alati siis, kui termostaat mootori sisse või välja lülitab.
<b>Sssrrrrr ...</b>	Mitmetsooniliste või "NoFrost"-külmikute korral võib seadme sisemusest kosta õhuvoolu vaikset kohinat.
<b>Naks ...</b>	Naksumist on kuulda siis, kui külmikus tekib materjali paisumine.

Arvestage, et mootori- ja voolumüra külmaringluses on vältimatu!

Kergesti kõrvaldatav müra	Põhjus	Kõrvaldamine
<b>Kolin, login, klinerin</b>	Külmik ei seisa horisontaalselt.	Tasakaalustage külmik vesiloodi abil. Kasutage selleks külmiku all olevaid reguleerimisjalgu.
	Külmik puutub kokku teiste seadmete või mööbliesemetega.	Nihutage külmik teistest seadmetest või mööbliesemetest eemale.
	Sahtlid, korvid või riiulid logisevad või kiiluvad kinni.	Kontrollige väljavõetavaid osi ja vajadusel asetage need uuesti sisse.
	Pudelikud või nõud puutuvad kokku.	Nihutage pudelikud või nõud üksteisest veidi eemale.
	Transportimise juhtmehoidik ripub veel seadme tagaseinal.	Eemaldage juhtmehoidik.



## Kontakt tõrgete korral

Tõrgete korral, mida te ise ei saa kõrvaldada, teavitage nt “Miele” müügiesindajat või “Miele” klienditeenindust.

“Miele” klienditeeninduse saate tellida veebis aadressil [www.miele.ee/service](http://www.miele.ee/service).

“Miele” klienditeeninduse kontaktandmed leiata selle dokumendi lõpust.

Klienditeenindus vajab mudeli numbrit ja seerianumbrit (Fabr. / SN / Nr.). Mõlemad andmed on toodud tüübisildil.

Tüübisildi leiata veinikapi sisemusest.

## Andmebaas EPREL

Alates 1. märtsist 2021 on teave energiamärgise ja ökodisaini nõuete kohta saadaval energiamärgisega toodete Euroopa andmebaasis (EPREL). Toodete andmebaasi leiata järgmiselt lingilt <https://eprel.ec.europa.eu/>. Siin tuleb sisestada mudelitähis.

Mudelitähise leiata tüübisildilt.

<b>Miele</b>		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
XXXXXXXX		XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERSCHRANK-INTERSCHICKELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO DE P. ACIONACION MTD. VINO-MODER. POTRABAJ. EN MERA BARRILAJ. TEMPERATURAS VINO			
Klasse/Class Classe/Classe SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacitat Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. / K. / G. Tot. / R. / F. TO. / R. / C. Tot. / F. / C.	/WEIN / KALT /WINE / CHILL /WINE / C. /WINE / CHILL	<b>R600a: XXg</b>

## Garantii

Garantiaeg on 2 aastat.

Lisateavet teie riigis kehtivate garantiitingimuste kohta saate “Miele” klienditeenindust.

# Teave demorežiimi kohta

## Demorežiim

Veinikappi saab demorežiimi funktsiooniga kaupluses või näituseruumides esitleda. Selles režiimis režiimis töötavad veinikapi käsitsemine ja sisevalgustus, kompressor jääb aga väljalülitatuks, nii et seadmel ei ole jahutusvõimsust.


### Demorežiimi sisselülitamine




- Lülitage veinikapp välja, puudutades sisse- / väljalülitusnuppu.

Ekraanil kustub temperatuurinäidik ja kuvatakse toiteühenduse sümbol .







- Asetage sõrm nupule  ja hoidke sõrme nupul.



- Puudutage samal ajal üks kord sisse- / väljalülitusnuppu (ärge nuppu  seejuures lahti laske!).



- Hoidke sõrme nupul , kuni ekraanile ilmub sümbol .
- Laske nupp  lahti.


Demorežiim on sisse lülitatud, sümbol  põleb ekraanil.

### Demorežiimi väljalülitamine




Sümbol  põleb ekraanil.



- Puudutage seadistuste nuppu.



Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümboolid, sümbol  vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu ( või ) kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol .



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Ekraanil vilgub  (täendus: demorežiim on aktiveeritud), sümbol  põleb.



- Vajutage nupule ∨ või ∧, nii et ekraanile ilmub □ (täendus: demorežiim on välja lülitatud).



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu "OK".

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol ■ vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.


Demorežiim on välja lülitatud, sümbol ■ kustub.

# Elektriühendus

---

Veinikapp on valmis ühendamiseks kaitsemaandusega seinakontakti.


Paigaldage veinikapp nii, et pistikupesa oleks vabalt ligipääsetav. Kui pistikupesa ei ole vabalt ligipääsetav, veenduge, et iga pooluse jaoks oleks olemas lahkülülitid.

 Ülekuumenemisest tingitud tuleoht.

Veinikapi kasutamine harupesade või pikendusjuhtmetega võib põhjustada juhtme ülekoormust.

Ohutuse huvides ärge kasutage harupesi ega pikendusjuhtmeid.

Elektrivõrk peab vastama standardile VDE 0100.


Ohutuse huvides soovitame kasutada maja elektrisüsteemis veinikapi elektriühenduse loomiseks  tüüpi rikkevoolukaitselülitiit (RCD).

Kahjustunud toitejuhet tohib asendada ainult sama tüüpi spetsiaalse toitejuhtmega (saadaval "Miele" klienditeeninduses). Ohutuse huvides tohib vahetustöid teha ainult kvalifitseeritud spetsialist või "Miele" klienditeenindus.

Teave voolutarbe ja vastava kaitsme kohta on toodud käesolevas kasutusjuhendis ja tüübisildil. Võrrelge neid andmeid kohapealse elektriühenduse andmetega.

Kahtluse korral küsige nõu elektrikult.

Veinikappi ei tohi ühendada sildmuunduritega, mida kasutatakse iseseisva elektrivarustuse korral, nt solaarenergia kasutamisel. Veinikapi sisselülitamisel võib muidu tekkida pingepiikide tõttu turvaväljalülitus. Elektroonika võib kahjustada saada.

 Tule ja kahjustusoht! Soojust eraldavad seadmed, nt miniahjud, lauapliidid või röstrid võivad süttida. Ärge asetage neid külmiku peale.

## Paigalduskoht

Ärge valige kohta pliidi või küttekeha kõrval ega akna juures otsese päikese-  
paiste käes. Mida kõrgem on ruumi  
temperatuur, seda kauem töötab komp-  
ressor ja seda suurem on energiakulu.  
Sobiv on kuiv ventileeritav ruum.

Arvestage veinikapi paigaldamisel lisaks  
ka järgmist.


- Pistikupesa peab asetsema seadme tagaseina piirkonnast kaugemal ja olema hädaolukorras hästi ligipääsetav.
- Pistik ja pistikupesa ei tohi puutuda vastu veinikapi tagakülge, kuna võivad veinikapi vibratsiooni tõttu kahjustada saada.
- Selle veinikapi tagakülje piirkonnas olevatesse pistikupesadesse ei tohi ühendada ka muid seadmeid.

## Kliimaklass

Veinikapp on kohandatud teatud kliima-  
klassi (ruumitemperatuuri vahemik)  
jaoks, mille piiridest peab kinni pidama.  
Kliimaklassi leiata veinikapi sisemuses  
asuvalt tüübisildilt.

Kliimaklass	Ruumi- temperatuur
SN	+10 °C kuni +32 °C
N	+16 °C kuni +32 °C
ST	+16 °C kuni +38 °C
T	+16 °C kuni +43 °C

Madalamal ruumitemperatuuril tekib kompressori töös pikem seisak. See võib põhjustada veinikapis kõrgema temperatuuri ja sellest tulenevalt kahjustusi.

 Kahjustusoht suure õhuniiskuse tõttu.

Suure õhuniiskuse korral võib kondensaad langeda veinikapi välispindadele ja põhjustada korrosiooni. Paigaldage veinikapp piisava õhutus-  
sega kuiva ja / või kliimaseadmega  
ruumi.

Kontrollige pärast paigaldamist, et seadme uks sulguks korralikult, et ettenähtud õhutusavad oleksid olemas ning et veinikapp oleks paigaldatud käesolevas kasutus- ja paigaldusjuhendis kirjeldatud viisil.

# Veinikapi paigaldamine

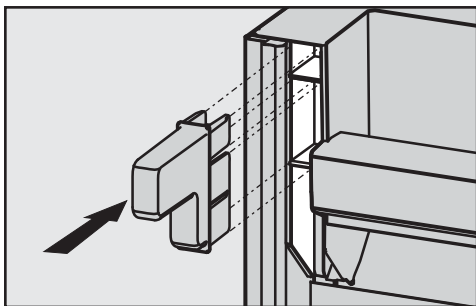
## Õhutusavad

Saate veinikapi paigutada vahetult seinna äärde. Siiski jälgige, et tõrgeteta õhutuse tagamiseks ei oleks õhutus- ja õhueleemaldusavad kinni kaetud.

Samuti tuleb õhutus- ja õhueleemaldusavasid regulaarselt tolmust puhastada.

## Kaasasoleva seinavahehoidiku paigaldamine

Kasutage seinavahehoidikuid deklareeritud energiatarbimise saavutamiseks ning kõrgel ümbritseval temperatuuril kondensatsioonivee tekke ennetamiseks. Paigaldatud seinavahehoidikutega suureneb seadme sügavus u 35 mm. Kui seinavahehoidikuid ei kasutata, ei mõjuta see külmiku töövõimet. Kuid seinast väiksema kauguse puhul suureneb energiakulu vähesel määral.



- Paigaldage seinavahehoidikud külmiku tagaseinale üles vasakule ja üles paremale.

## Veinikapi paigaldamine

- Eemaldage esmalt seadme tagaküljelt juhtmehoidik.
- Kontrollige, et seadme tagaküljel asuvad detailid saaksid vabalt liikuda. Vajadusel painutage detaile ettevaatlikult kaugemale.
- Nihutage veinikapp ettevaatlikult ettenähtud kohale.

## Niši põrand

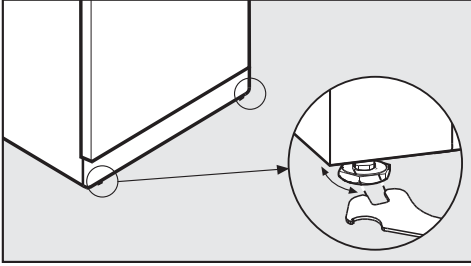
Veinikapi ohutuks paigaldamiseks ja kõiki ettenähtud funktsioonide tagamiseks peab olema niši põrand sile ja horisontaalne.

Paigalduskoha aluspind peab olema tugevast, paindumatust materjalist. Tulevalt täielikult täidetud veinikapi suurest massist peab aluspind olema eriti hea kandevõimega, vajadusel küsige teavet arhitektilt või ehituseksperdiilt.

Seadme tühmass on 145 kg.

Täielikult täidetud seadme mass on u 375 kg.

## Veinikapi rihtimine



- Rihtige veinikapi eesmistest reguleeritavatest jalgadest kaasoleva harkvõtme abil välja, et seade seisaks kindlalt ja horisontaalselt.

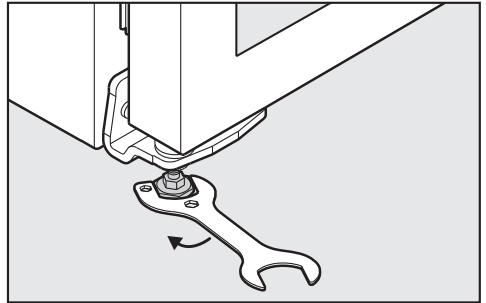
## Seadme ukse toestamine

⚠ Seadme ukse väljakukkumisest või veinikapi ümberminemisest põhjustatud kahjustus- ja vigastus-oht.

Kui alumise hinge nurgiku reguleeritav lisajalg ei ole korralikult vastu pörandat, võib seadme uks välja kukkuda või veinikapp ümber minna.

Keerake reguleeritav jalg kaasoleva mutrivõtme välja, kuni jalg on vastu pörandat.

Siis keerake reguleeritavat jalga veel neljandiku pöörde võrra välja.



- Keerake **igal juhul** alumise šarniiri nurgiku reguleerimisjalg nii palju välja, et see toetuks pörandale. Siis keerake reguleerimisjalg veel neljandikpöörde võrra välja.

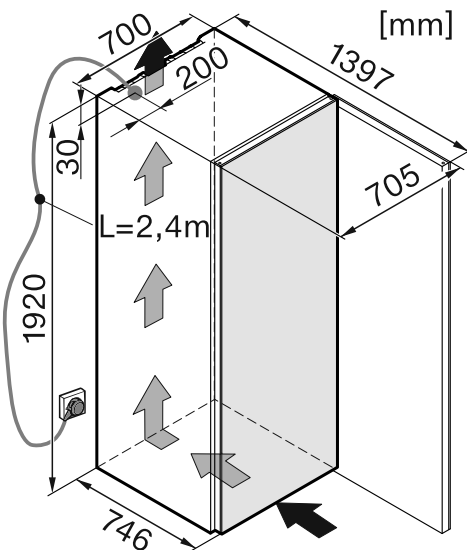
# Veinikapi paigaldamine

## Ukse avanemispiiraja

Ukse avanemispiiraja abil saate seadme ukse avanemisnurga piirata 90°-le või 110°-le. Nii saab nt vältida olukorda, kus uks lööb avamisel vastu piiravat seinat ja võib saada kahjustada.

Ukse avanemispiirajad on saadaval “Miele” tehaseklienditeeninduses ja “Miele” edasimüüja juures.

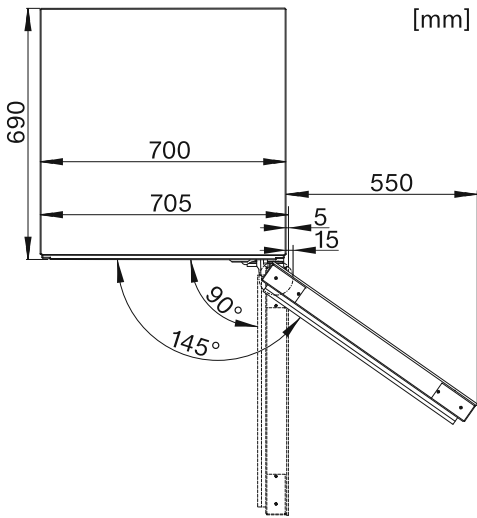
## Seadme mõõtmed



\* Mõõtmed ilma paigaldatud seinavahehoidikuta. Kui kasutatakse kaasasolevaid seinavahehoidikuid, suureneb seadme sügavus 35 mm.



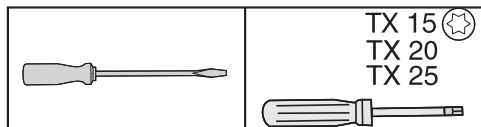
## Mõõdud avatud seadme ukse korral



# Ukse avanemissuuna muutmine

Veinikapp tarnitakse paremale avaneva uksega. Kui vajalik on vasakule avanemine, tuleb ukse avanemissuunda muuta.

**Ukse avanemissuuna muutmiseks on teil vaja alljärgnevat tööriistu:**



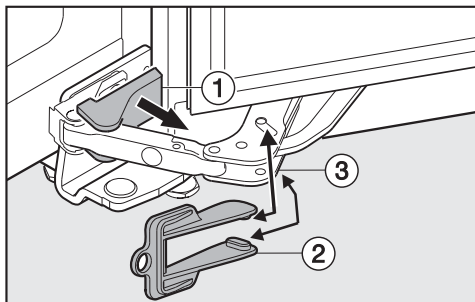
Klaasuks on raske (u 30 kg) ja võib puruneda!

Ukse avanemissuuna muutmisel on vaja kindlasti teise inimese abi.

- Seadme ukse ja teie pöranda kaitsmiseks ukse avanemissuuna muutmise ajal valmistage seadme ees pörandal ette sobiv alus.

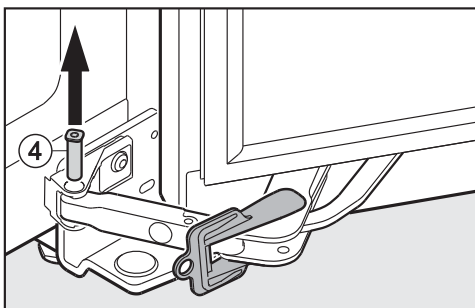
Jälgige, et te uksetihendit ei kahjustaks. Kui uksetihend saab kahjustada, ei sulgu seadme uks enam korralikult ja jahutus ei ole piisav!

- Avage seadme uks piirajani.



- Tõstke seadme allosas kate ① ettevaatlikult lamepeakruvikeeraja abil ära.
- Asetage punane kaitse ② (see on seadmega kaasas) ukse amortisaatorile ③, nii et see fikseerub.

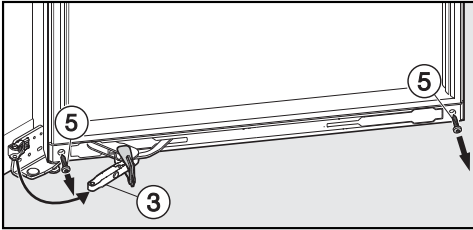
Paigaldatud kattega ei saa liigend järsku kinni minna. Eemaldage kaitse alles siis, kui seda on nõutud!



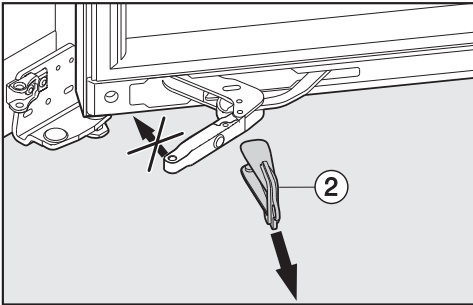
- Suruge kinnitussõrm ④ suunaga alt üles välja.

Nüüd on ukse amortisaatori ja seadme vahel ühendus avatud.

## Ukse amortisaatori ümberpaigutamine



- Lükake ukse amortisaatorit ③ väliskülje poole.
- Keerake seadme ukse allosas ukse amortisaatorist vasakul ja paremal pool asetsevad poldid ⑤ välja.

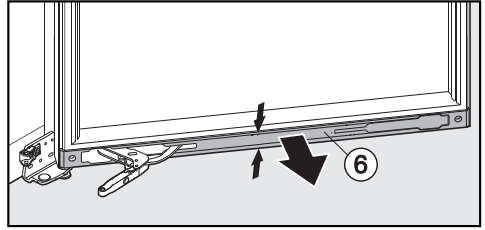


### ⚠ Ettevaatust

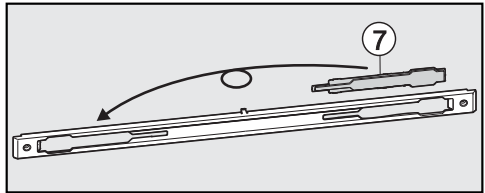
#### Vigastusoht

Ukse amortisaatori eesmist osa ei tohi eemaldatud kaitsme ② korral näidatud suunas liigutada!

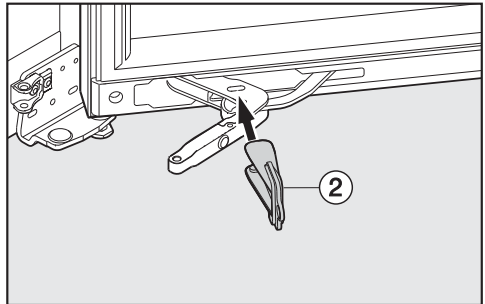
- Võtke punane kaitse ② ukse amortisaatorilt ära.



- Suruge kate ⑥ keskelt kokku ja võtke välja.

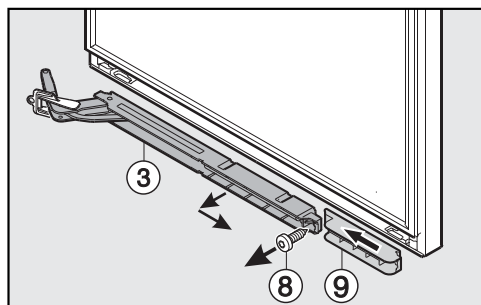


- Asetage katte paneel ⑦ vastasküljele.

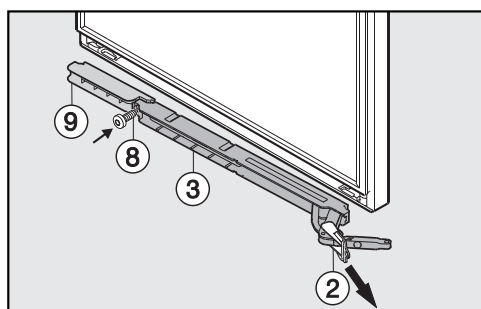


- Asetage punane kaitse ② uuesti ukse amortisaatorile.

# Ukse avanemissuuna muutmine

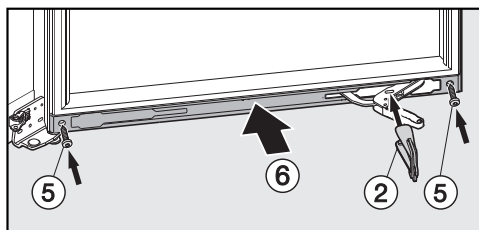


- Keerake kruvi ⑧ välja.
- Tõmmake ukse amortisaatorit ③ väliskülje poole ja võtke välja.
- Lükake vahedetaili ⑨ seadme külje poole ja võtke välja.



- Keerake vahedetaili ⑨ 180° võrra ja paigutage see vastasküljele ümber. Lükake vahedetaili nii palju kui võimalik seadme külje poole.
- Keerake ukse amortisaatorit ③ 180° võrra. Asetage ukse amortisaator esmalt väliskülje poolt sisse.
- Kinnitage vahedetail ⑨ ja ukse amortisaator ③ koos poldiga ⑧.

- Võtke punane kaitse ② ukse amortisaatorilt ära.



- Asetage kate ⑥ ukse amortisaatorile tagasi.
- Asetage punane kaitse ② uuesti ukse amortisaatorile.
- Kinnitage kate ⑥ kruvidega ⑤.

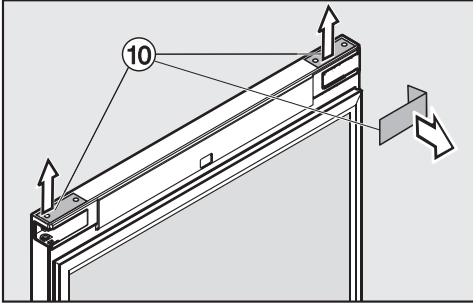
## ⚠ Ettevaatust

### Vigastusohht

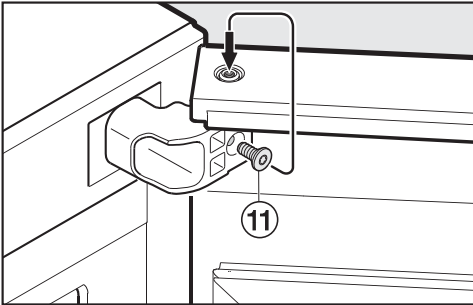
Ukse amortisaatori eesmist osa ei tohi eemaldatud kaitsme ② korral näidatud suunas liigutada!

# Ukse avanemissuuna muutmine

## Seadme ukse eemaldamine

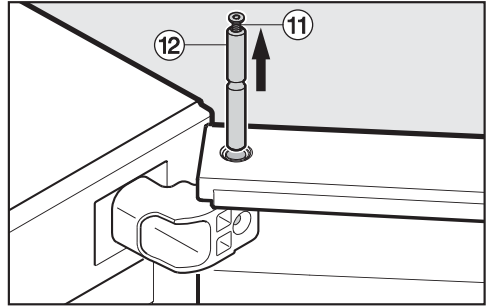


- Eemaldage katted ⑩ väikese lame-peakruvikeeraja abil seadme ukse ülaosast.
- Avage seadme uks piirajani.



- Keerake polt ⑪ šarniiri nurgikust välja ja paigaldage 3–4 pöördega üles teljepoldi sisse.

**Ettevaatust!** Järgmise tegevussammuga eraldate seadme ukse seadmest. Seadme uks on raske ja teine isik peab aitama seda hoida!



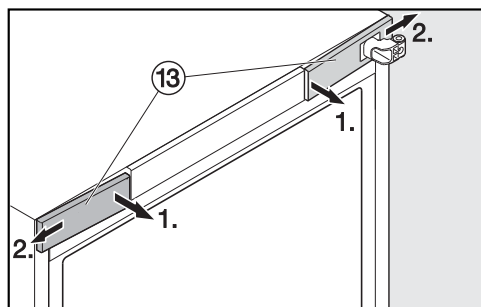
- Tõmmake teljepolt ⑫ üles välja.

**Nõuanne:** Jätke polt ⑪ niikauaks teljepoldi sisse, kuni teljepolt on vastasküljele paigaldatud!

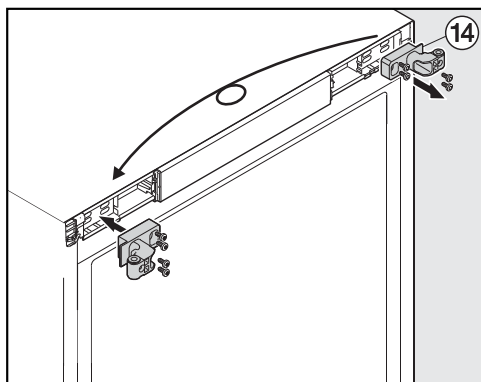
- Eemaldage ettevaatlikult seadme uks suunaga üles ja asetage ettevaatlikult kõrvale.

## Ukse avanemissuuna muutmine

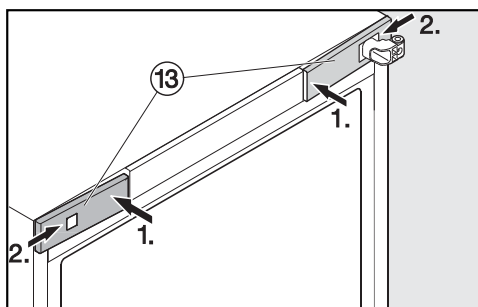
### Šarniiri nurgiku ümberpaigutamine



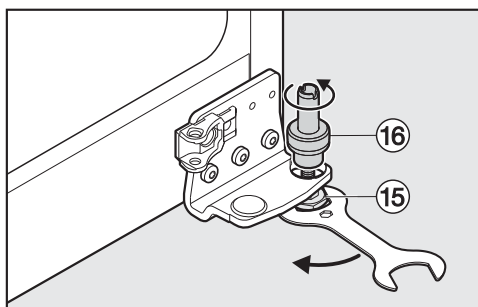
- Eemaldage mõlemad katted 13 ülalt seadme esiküljelt.



- Kruvige šarniiri nurgik 14 seadme ülaosast ära, keerake seda 180° ja kruvige see vastasküljel uuesti kinni.

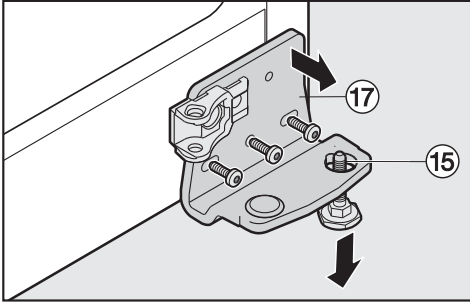


- Asetage kate 13 mõlemalt küljelt eest peale, nii et see fikseerub. Seeljuures juhtige katet väljalõikega üle šarniiri nurgiku.

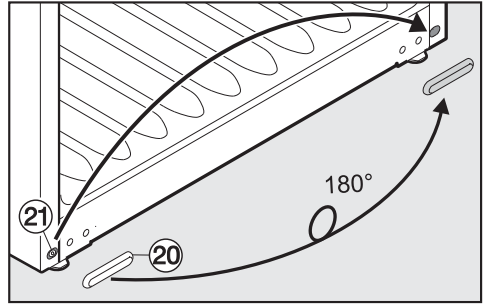


- Keerake seadme allosas paiknevat reguleeritavat jalga 15 kaasasoleva harkvõtmega veidi lahti.
- Tõmmake kinnitussõrme 16 üles ja kruvige see reguleeritavalt jalalt 15 maha. Seejuures hoidke reguleeritavat jalga kinni.

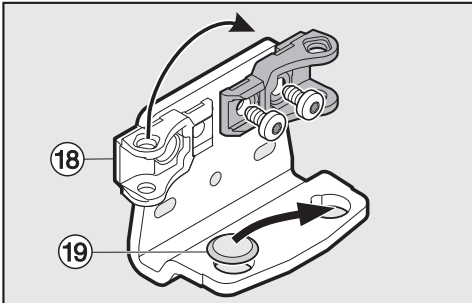
## Ukse avanemissuuna muutmine



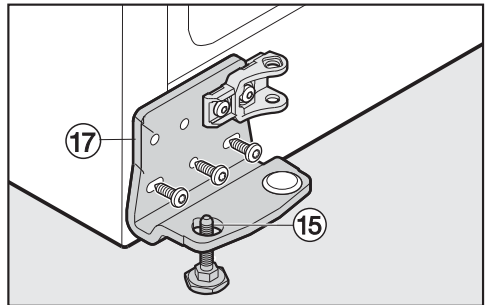
- Kravige šarniiri nurgik (17) seadme allosast ära.
- Tõmmake seejärel reguleeritav jalg (15) suunaga alla välja.



- Võtke seadme allosas kate (20) ära.
- Keerake polt (21) seadme allosas lahti ja asetage see vastasküljele.
- Asetage kate (20) vastasküljele.

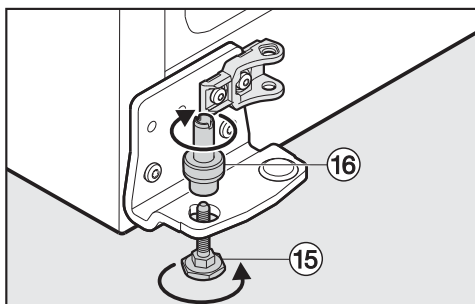


- Asetage ukse amortisaatori hoidik (18) šarniiri nurgikul vastasküljele.
- Asetage ka ümmargune kate (19) vastasküljele.



- Asetage reguleeritav jalg (15) alt šarniiri nurgikusse (17).
- Keerake šarniiri nurgik (17) algul keskmise poldiga, seejärel kahe teise poldiga kinni.

## Ukse avanemissuuna muutmine

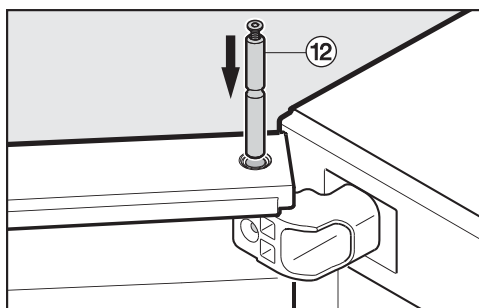


- Keerake kinnitussõrm ⑯ ülalt reguleeritavale jalale ⑮, arvestage paigaldamisel soonega.
- Keerake reguleeritav jalg ⑮ kõvasti kinni.

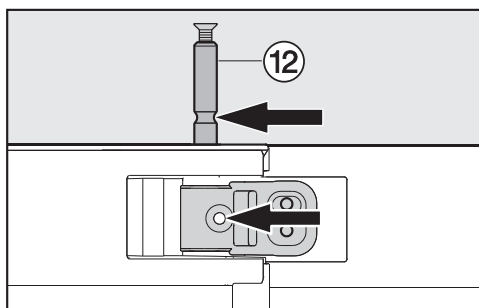
## Seadme ukse paigaldamine

- Asetage seadme uks alumisele kinnitussõrmele ⑯ ja viige ülalt šarniiri nurgiku juurde.

⚠ Ettevaatust! Seadme uks on raske ja teine isik peab aitama seda hoida!



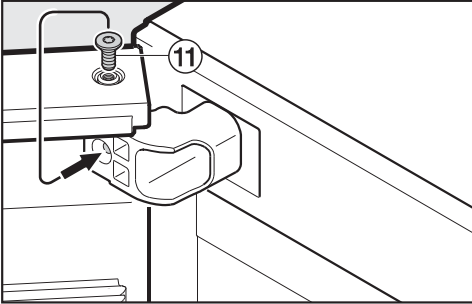
- Asetage teljepolt ⑫ ülalt šarniiri nurgikusse.



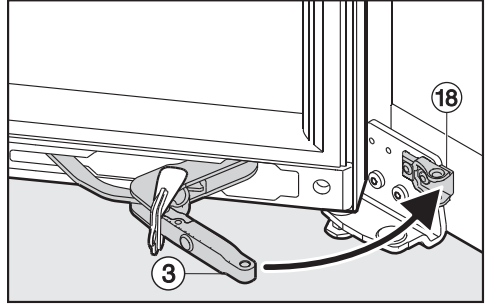
- Lükake teljepolti ⑫ nii palju sisse, et kinnitussõrme soon oleks šarniiri nurgiku auguga ühel joonel.



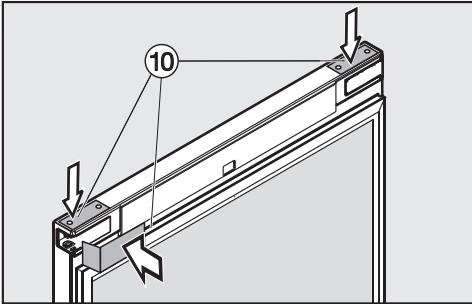
## Ukse avanemissuuna muutmine



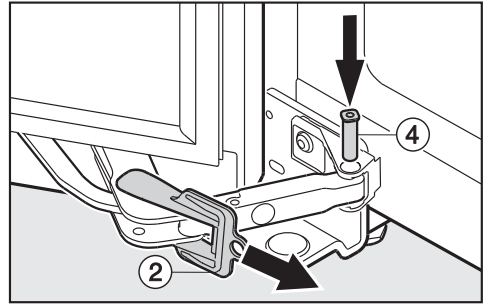
- Keerake polt 11 teljepoldi seest välja ja keerake šarniiri nurgliku auku.



- Tõmmake ukse amortisaatori liigendit 3 hoidiku 18 poole.

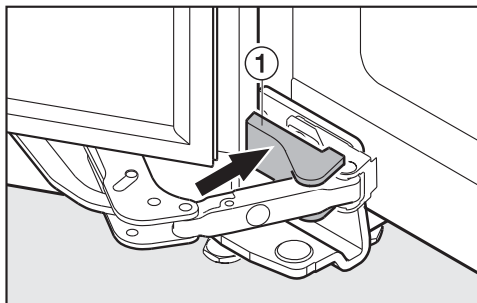


- Asetage katted 10 seadme uksele tagasi.

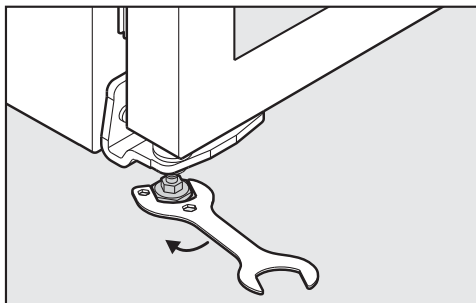


- Asetage kinnitussõrm 4 ülalt ukse amortisaatorisse.
- Eemaldage punane kaitse 2.

## Ukse avanemissuuna muutmine



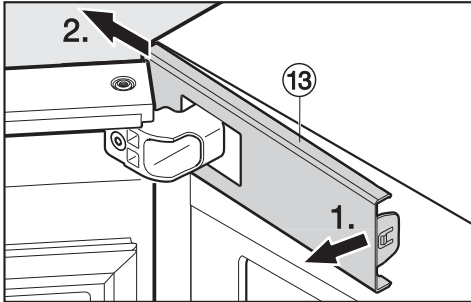
- Kinnitage kate ① peale.
- Paigutage seade selle lõplikku asukohta.



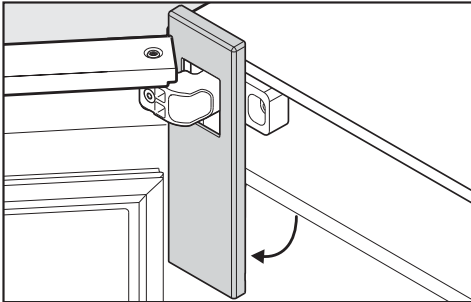
- Keerake **igal juhul** alumise šarniiri nurgiku reguleerimisjalg nii palju välja, et see toetuks põrandale. Siis keerake reguleerimisjalg veel neljandikpöörde võrra välja.

## Seadme ukse küljesuunas joondamine

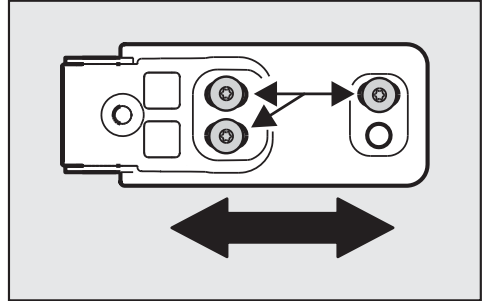
Kui seadme uks ei ole seadme külgs-  
seintega ühel joonel, saab seadme ust  
ülemise šarniiri nurgiku abil joondada.



- Vabastage sisemise šarniiri nurgiku  
kate ⑬ ja lükake seda väljapoole.



- Keerake kate alla.



- Keerake šarniiri nurgiku kolm polti  
lahti ja nihutage šarniiri nurgikut vasa-  
kule või paremale.
- Keerake poldid uuesti kõvasti kinni.
- Pange kate tagasi.
- Sulgege seadme uks ja kontrollige,  
kas see asetseb seadme külgs-  
seintega ühel joonel.

# Garantii

---

Miele Eesti tagab ostjale – lisaks tema seaduslikele garantiikohustusnõuetele müüja suhtes ning neid piiramata – nõude järgmisele garantiikohustusele uute seadmete osas:

## I Garantii kestus ja algus

1. Garantii antakse järgmiseks ajaks:

- 24 kuud majapidamisseadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
- 12 kuud professionaalsetele seadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral

2. Garantiiperiood algab seadme müügikviitungil olevast kuupäevast.

Garantiitoimingud ja garantiist tulenevad asendustarned ei pikenda garantiiaega.

## II Garantii tingimused

- Seade osteti volitatud edasimüüjalt või otse liikmesriigis, Šveitsis või Norras ning seda kasutatakse samuti nimetatud piirkonnas.
- Klienditeeninduse tehniku nõudmisel esitatakse garantiitõend (müügikviitung või täidetud garantiikaart).

## III Garantii sisu ja ulatus

- Seadmel esinevad puudused kõrvaldatakse sobiva aja jooksul asjassepuutuvate osade tasuta remondi või asendamise teel. Selleks vajalikud kulud, nagu transpordi-, saatmis-, töö- ja varuosade kulud kannab Miele Eesti. Asendatud osad või seadmed antakse Miele Eesti omandusse.
- Garantii ei hõlma selle alla mittekuuluvaid kahjunõudeid Miele Eesti vastu, välja arvatud juhul, kui Miele Eesti lepinguline volitatud klienditeenindus tegutseb ettekavatsetult või selgelt hooletult.
- Garantii ei hõlma kulutarvikute ja lisatarvikute tarnet.

## IV Garantii piirangud

Garantii ei hõlma puudusi või rikkeid, mis on põhjustatud järgmistel asjaoludel.

- Puudulik ülesseadmine või paigaldamine, nt kehtivate ettevaatusabinõude või kirjalike kasutus-, paigaldus- ja montaažjuhiste mittejärgimine.
- Mitteotstarbekohane kasutamine ja asjatundmatu kasutamine või koormamine, nt sobimatute pesu- või loputusvahendite või kemikaalide kasutamine.
- Mõnes muus liikmesriigis, Šveitsis või Norras ostetud seadet ei ole erinevate tehniliste andmete tõttu võimalik kasutada või on seda võimalik kasutada ainult piirangutega.
- Välismõjud, nt transpordikahjud, löögi või kukkumise tagajärjel tekkinud kahju, ilmastiku või muude loodusjõudude põhjustatud kahjud.
- Remonttöid ja muudatusi on teinud isikud, keda ei ole Miele nendeks teenindustöödeks koolitanud ja volitanud.
- Kasutatud on varuosi, mis ei ole Miele originaalvaruosad ega Miele lubatud tarvikud.
- Klaasi purunemine või defektsed hõõglambid.
- Voolu- ja pingekoikumised, mis jäävad väljapoole tootja lubatud vahemikku.
- Kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja puhastustoimingute eiramine.

## V Andmekaitse

Isikuandmeid kasutatakse ainult lepingupõhiseks menetluseks ning võimalikeks garantiitoiminguteks vastavalt andmekaitseseadusega sätestatud nõuetele.







Saksamaa - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

KWT 6833 SG

et-EE

M.-Nr. 10 439 460 / 03